User manual

SCHAUB LORENZ

CRT-TV
PF29-740

Digital Innovative Technology Leader CRT-TV

Vor der ersten Inbetriebnahme

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme genauestens durch!

Sehr geehrter Kunde!
Gratulation! Sie haben sich für einen hochqualitativen Farbfernseher entschieden. Diese Anleitung wird Ihnen helfen alle Funktionen ihres Fernsehers zu nutzen, um das Fernsehen genussvoller denn je zu machen. Vor der ersten Inbetriebnahme ihres Fernsehers, lesen Sie bitte diese Sicherheits- und Verwendungsanweisungen komplett durch und heben Sie diese auf, um auch in Zukunft nachlesen zu können.

Sicherheitsvorkehrungen!
Warnung: Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

ACHTUNG
HOCHSPANNUNG
GERÄT NICHT ÖFFNEN!
Warnung: Zur Reduktion des Risikos eines elektrischen Schlages, nehmen Sie die Abdeckung unter keinen Umständen ab Im Inneren befinden sich keine Teile die durch Sie repariert werden können, bitte wenden Sie sich bei Bedarf an qualifiziertes Servicepersonal

Das Blitz-Symbol im Dreieck zeigt Ihnen, dass die elektrische Spannung im Inneren des Produktes stark genug sein kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen. **VERSUCHEN SIE NICHT DAS PRODUKT SELBST ZU REPARIEREN!**

Das Rufzeichen im Dreieck-Symbol zeigt, dass danach wichtige Informationen folgen.

Warnungen: Verwenden Sie dieses Gerät nur an geerdeten Steckdosen. Sollten Sie nicht sicher sein ob dies der Fall sein sollte, kontaktieren Sie einen Fachmann der in diesem Fall entsprechende Vorkehrungen treffen kann.
Vermeiden Sie, dass Standbilder zu lange auf ihrem TV-Bildschirm anzeigen zu lassen. Standbilder die von Computerbildschirmen, Videospielen, Aktienmarktanzeigen, etc. generiert wurden, könnten sich dauerhaft in der Bildröhre festsetzen. Diese Beschädigung ist nicht durch ihre Garantie abgedeckt, da es das Resultat eines unsachgemäßen Gebrauchs des Gerätes ist. Sollten Sie dennoch ein Standbild dauerhaft auf ihrem Fernseher anzeigen wollen, so ist es ratsam die Helligkeit und den Kontrast zu reduzieren.

ACHTUNG: BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN UND HEBEN SIE DIESE GUT AUF UND BEACHTEN SIE ALLE WARNUNGEN!
FOLGEN SIE ALLEN ANWEISUNGEN!

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu elektrischen Schlägen oder Feuerschäden führen. Um die im TV-Gerät beinhalteten Sicherheitsvorrichtungen nicht zu Nichte zu machen, beachten Sie die entsprechenden Vorschriften für Antennen und TV Installationen, Verwendung und Geräteservice. Alle Anwendungs- und Gebrauchsanweisungen müssen beachtet werden.

Entfernen Sie die Abdeckungen nicht. Das könnte Sie gefährlichen Stromspannungen aussetzen. Für jegliches Geräteservice wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Servicepersonal.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Stromquelle: Das Fernsehgerät darf nur mit der am TV-Gerät oder in dem Benutzerhandbuch angezeigten Stromstärke verwendet werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromstärke Sie zu Hause haben, wenden Sie sich an ihr Fachverkäufer oder an ihren lokalen Energieanbieter. TV-Geräte bei denen Batteriebetrieb oder anderen Stromquellen vorgesehen sind, beziehen Sie sich auf die im Benutzerhandbuch enthaltenen Informationen.

Stromanschluss
Prüfen Sie bitte vor Inbetriebnahme ob das Gerät als auch der elektrische Anschluss kompatibel sind und alle Erdungs- und Anschlussvorschriften eingehalten werden. Prüfen Sie auch alle Stecker auf Ihre Kompatibilität und Passform.

Wasser- und Feuchtigkeitswarnung
Verwenden Sie das TV-Gerät nicht in der Nähe von Wasser, wie zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Kückenabwasch etc. Das TV-Gerät sollte keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie zum Beispiel Vasen sollten auf das Gerät gestellt werden. Ventilationsschlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Ventilation und ermöglichen einen zuverlässigen Betrieb des Fernsehers und schützen ihn vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen weder blockiert noch abgedeckt werden. Dieses TV-Gerät darf nie in ein Einbaumöbelstück, wie zum Beispiel einem Bücherregal oder Wohnzimmerschrank gestellt werden, ohne das für die nötige Ventilation gesorgt wird oder die Herstellerinstruktionen befolgt wurden.

Hitze
Sie dürfen das Gerät nicht in die Nähe von Hitzequellen, wie zum Beispiel Radiatoren, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräte die Hitze produzieren, stellen.

Stromkabelschutz
Platzieren Sie das Stromkabel so, dass ein darauf steigen oder Einklemmen des Steckers verhindert wird, halten Sie einen angemessenen Abstand zwischen der Steckdose und dem Kabelauslass des Gerätes.

Zubehör
Platzieren Sie das Gerät nicht auf instabilen Flächen, wie Säulen, dreibeinigen Tischen, Konsolen oder Tafeln. Das Gerät könnte herunterfallen und einem Kind oder einem Erwachsenen erheblichen Schaden zufügen oder das Gerät selbst könnte stark beschädigt werden. Verwenden Sie Standflächen die eindeutig dafür vorgesehen sind und die Gefahr eines Sturzes nicht gegeben ist. Das Produkt und die Abstellfläche sollten zusammen sehr vorsichtig bewegt werden. Zu schnelle Stopps, zu hohe Geschwindigkeit und unüberlegte Bewegungen könnten das Gerät und die Abstellfläche zum Kippen bringen.

Überlastung
Überlasten Sie die Wandsteckdosen, Verlängerungskabeln oder den Kabelauslass des Gerätes nicht, dies könnte zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.

Beleuchtung
Für den zusätzlichen Schutz des Gerätes, stecken Sie das Gerät während eines Gewitters oder wenn es über längere Zeit unbeachtet oder unbenützt bleibt, von der Wandsteckdose ab und trennen Sie das Antennen- oder Kabelsystem vom Gerät. Dieses schützt das Gerät vor möglichen Zerstörung durch Blitze oder Stromleitungsstörungen.

Eintritt von Gegenständen oder Flüssigkeiten
Stecken Sie niemals Gegenstände in Öffnungen des Fernsehgerätes, diese könnten stromführende Teile treffen und dadurch einen elektrischen Schlag oder ein Feuer verursachen. Schütten Sie niemals Flüssigkeit in das TV-Gerät.

Reinigung
Stecken Sie das Gerät von der Steckdose ab, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel mit Treibgas. Verwenden Sie nur trockene oder leicht feuchte Tücher zum Reinigen der Außenseite des Fernsehgerätes.

Verbindungen
Verwenden Sie keine Verbindungen, welche nicht vom Hersteller empfohlen wurden, da diese Gefahren oder elektrische Schläge verursachen könnten. Sollten Sie Geräusche aus dem TV- Gerät wahrnehmen welche nicht alltäglich sind, so stecken Sie es von der Stromsteckdose ab und kontaktieren Sie ihren Verkäufer oder Servicetechniker. Es ist bei manchen TV-Geräten aber durchaus normal, dass sie hin und wieder Geräusche verursachen (Entmagnetisierung etc), wenn sie auf- oder abgedreht werden.

Schäden welche Servicepersonal benötigen:

Stecken Sie das TV-Gerät von der Stromsteckdose ab und kontaktieren Sie qualifiziertes Servicepersonal unter folgenden Umständen:

a. Wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt oder abgenutzt ist.
b. Wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät eingetreten sind.
c. Wenn das TV-Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
d. Wenn das Gerät durch Herunterfallen einen starken Schlag erlitten hat oder das Gehäuse beschädigt ist.
e. Wenn das Gerät nicht normal funktioniert, trotzt Beachtung der Gebrausanweisung. Ergänzen Sie nur Zubehör welches Ihnen vom Verkaufs- oder Servicepersonal empfohlen wird.
f. Wenn das TV-Gerät eindeutige Veränderungen in der Funktion an den Tag legt – dies erfordert ein Service.

Warnung: Dieses Gerät sollte nur von einem autorisierten, gut ausgebildeten Techniker repariert werden. Das Öffnen des Gehäuses oder anderem Zubehör durch den Verbraucher, um das Gerät zu reparieren, kann zu schweren Unfällen und schwersten Verletzungen durch einen elektrischen Schlag führen und Feuer verursachen.

Reparatur
Versuchen Sie nicht das TV-Gerät zu reparieren, wenn Sie die Abdeckung öffnen oder abmontieren, können Sie hohen Stromspannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt werden. Kontaktieren Sie für jegliche Reparaturen qualifiziertes Servicepersonal.

Sicherheitscheck
Bei jeglichem Service oder Reparaturen ersuchen Sie ihren Servicetechniker einen routinemäßigen Sicherheitscheck durchzuführen, um sicher zu stellen, dass das TV-Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
Entsorgung
Kontaktieren Sie einen qualifizierten Servicetechniker, um das Gerät zu entsorgen. Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll. Befolgen Sie die Entsorgungsvorschriften ihres Landes.

Antenne
Lassen Sie Außenantennen nur von entsprechenden Fachpersonal montieren. Selbstmontage kann fatale Folgen haben wie die entsprechenden Vorschriften nicht befolgt werden.

Inhaltsverzeichnis

Einführung
Vorder-/Rückseite 5
Fernbedienungselemente 6

Installation
Verbindung mit der Antenne 7
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung 7
Verbindung der Audio/Video Anschlüsse 8

Grundeinstellungen
Ein/Ausschalten 9
Bildmenü 9
Tonmenü 9
Setup Menü 10
Zeit Menü 10
Eltern Kontrollmenü 10
Installationsmenü 11
Automatische Sendersuche 11
Suchmenü 11
Sortierungsmenü 12
Senderbezeichnungsmenü 12
Teletext 12

Verhalten bei Problemen 13

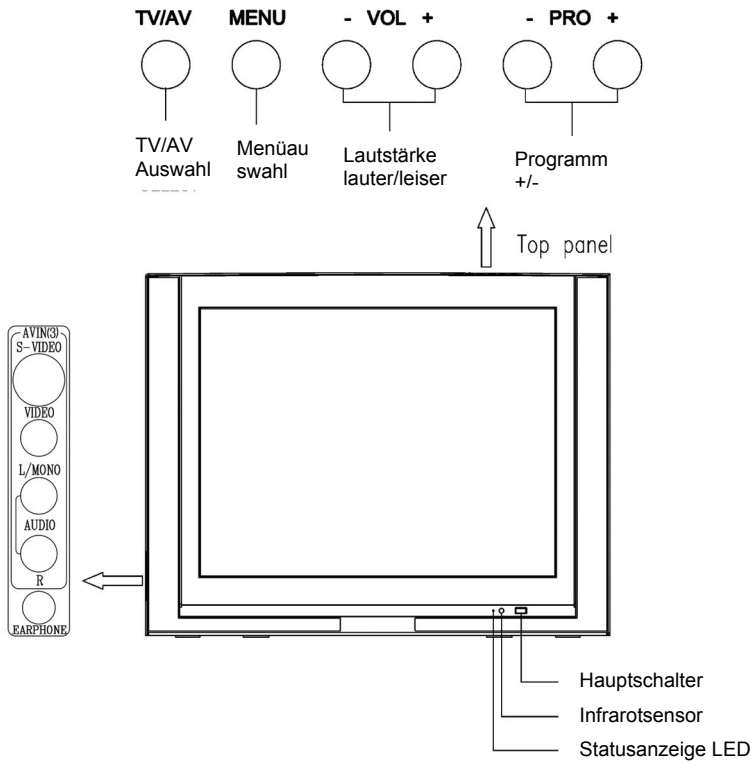
Hinweis:

1. Die OSD und die Illustration in dieser Betriebsanleitung können Unterschiede aufweisen. Bitte verwenden Sie ihr Gerät als Vorlage.

2. Das Aussehen und die Spezifikationen des Produktes kann sich im Laufe der Zeit geändert haben, ohne dass dies extra notiert wurde.

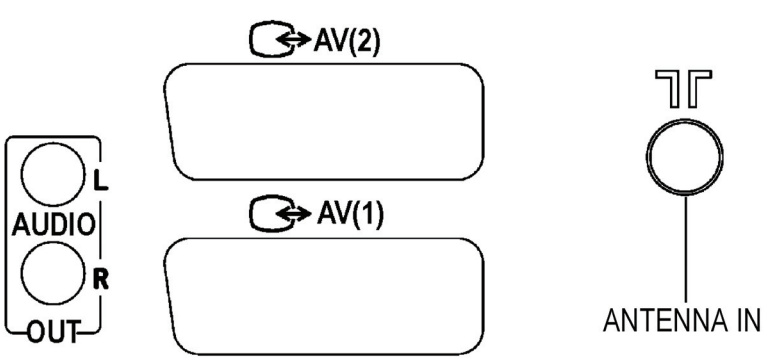
Einführung

Vorderseite:

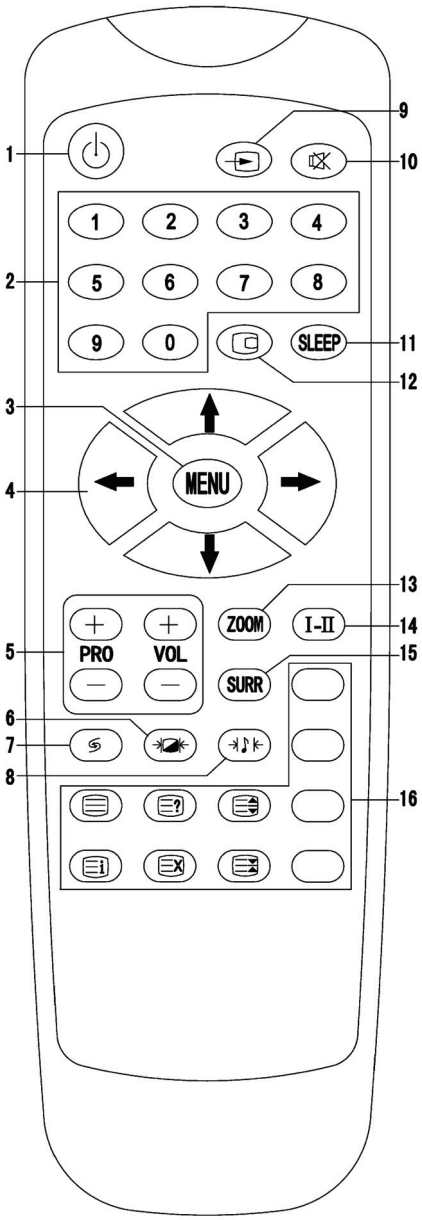


Hinweis: Die Bedienungselemente am Fernseher haben dieselbe Funktion, wie die gleichnamigen auf der Fernbedienung. Diese Anleitung bezieht sich jedoch auf die Bedienungselemente auf der Fernbedienung.

Abbildung-Rückseite:



Fernbedienungselemente:



1. **Standby:** Um den Fernseher in den Standby Modus zu schalten oder um ihn ein zu schalten.
2. **Nummerntasten:** Direktes Anwählen von Programmen. Für zweistellige Programmnummern geben Sie die zweite Ziffer ein, bevor der Strich verschwindet.
3. **Menu:** Aufrufen der Menüs oder Aussteigen aus dem Menü Modus.
4. **Pfeiltasten:** Die vier Pfeiltasten dienen dazu, sich in den Menüs zu bewegen.
5. **Programmauswahl:** Um die nächste oder vorherige Programmnummer auszuwählen. Die Programmnummer wird für einen kurzen Moment am Bildschirm angezeigt. **Lautstärkenregelung:** Regelung der Lautstärke.
6. **Voreingestellte Anzeigen:** Um eines der voreingestellten Anzeigetypen: **Soft, Natural** und **Rich** auszuwählen oder zu **Personal** zurückzukehren.
7. **Wiederaufruf:** Um den zuletzt gesehenen Sender aufzurufen.
8. **Voreingestellte Tontypen:** Um einen der voreingestellten Tontypen: **Speech, Theater** und **Music** auszuwählen oder zu **Personal** zurückzukehren.
9. **TV/Video:** Wechselt zwischen dem TV Modus und den verschiedenen Video Moden.
10. **Mute:** Stellt den Fernseher lautlos.
11. **Sleep:** Um eine automatische Ausschaltzeit (zwischen 0 und 240 Min.) auszuwählen.
12. **Bildschirminformationen:** Programmnummer, Name (wenn einer vorhanden ist), Zeit, etc. anzeigen oder löschen. Diese Taste kann auch verwendet werden, um aus dem Menü auszusteigen. Wenn kein Signal empfangen wird, wird „No Signal“ am Bildschirm angezeigt.
13. **Zoom:** Betätigen Sie diese Taste mehrmals, um bei der Bildanzeige zwischen 16:9, Zoom und 4:3 zu wechseln.
14. **Keine Verwendung**
15. **Surround:** Um im TV Modus zwischen Mono und Surround zu wählen und, um im Video Modus zwischen Stereo und Surround zu wählen.
16. **Teletext** (Seite 9)

Hinweise:

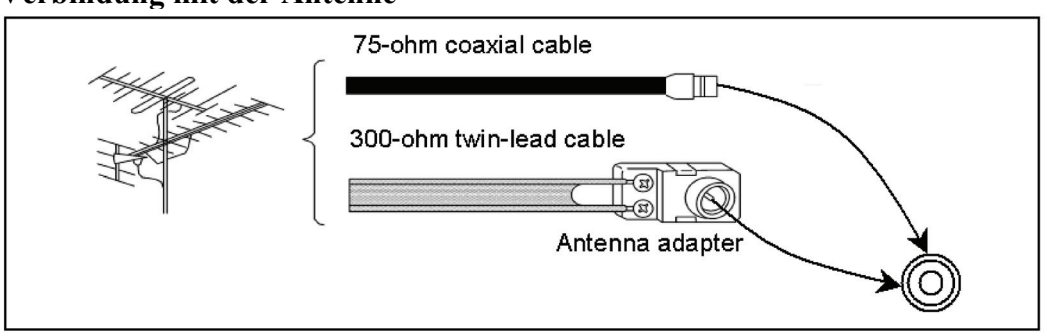
1. Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, halten Sie diese in Richtung des Infrarotsensors am Gerät. Wenn der Sensor das Fernbedienungssignal empfängt, blinkt das Lämpchen.
2. Setzen Sie die Fernbedienung keinen heftigen Stößen, Wasser oder unsachgemäßen Verwendung aus.

Installation

- Bitte lesen Sie die Sicherheitsanweisungen vor der Installation komplett durch.
- Installieren Sie das TV-Gerät an einem Platz, wo es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Sanftes, indirektes Licht eignet sich am besten zum Fernsehen.
- Lassen Sie genug Platz zwischen Fernseher und Wand (mind. 10 cm), sodass genug Luft zum Gerät kommen kann.
- Der optimale Abstand zum Gerät beim Fernsehen, ist die 3-5fache Bildschirmdiagonale.

Automatische Entmagnetisierung
Manche Geräte können sich leicht magnetisch aufladen, welches als Farbstörung am Bildschirm zu erkennen ist. Wenn ihr TV-Gerät von sich in der Nähe befindenden magnetischen Komponenten magnetisiert wurde, drehen Sie es für einige Minuten ab. Das eingebaute Entmagnetisierungselement eliminiert die magnetische Spannung automatisch.

Verbindung mit der Antenne



75 Ohm Koaxialkabel – Standard-Kabel (nicht mitgeliefert)
oder
300 Ohm Doppelleitungskabel (meist portable Antennen) (nicht mitgeliefert)
Antennenadapter (nicht mitgeliefert)

Hinweise:

1. Es wird empfohlen, dass ein 75 Ohm Koaxialkabel verwendet wird, um Interferenzen, welche durch sich in der Nähe befindenden Störquellen entstehen können, zu verhindern.
2. Das Antennenkabel sollte nicht mit anderen Kabeln zusammengebunden werden.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Legen Sie zwei AAA Batterien ein (werden mitgeliefert). Versichern Sie sich, dass der positive (+) und negative (-) Pol korrekt im Fach liegt.
3. Schließen Sie das Fach wieder mit der Batteriefachabdeckung.

Hinweise:

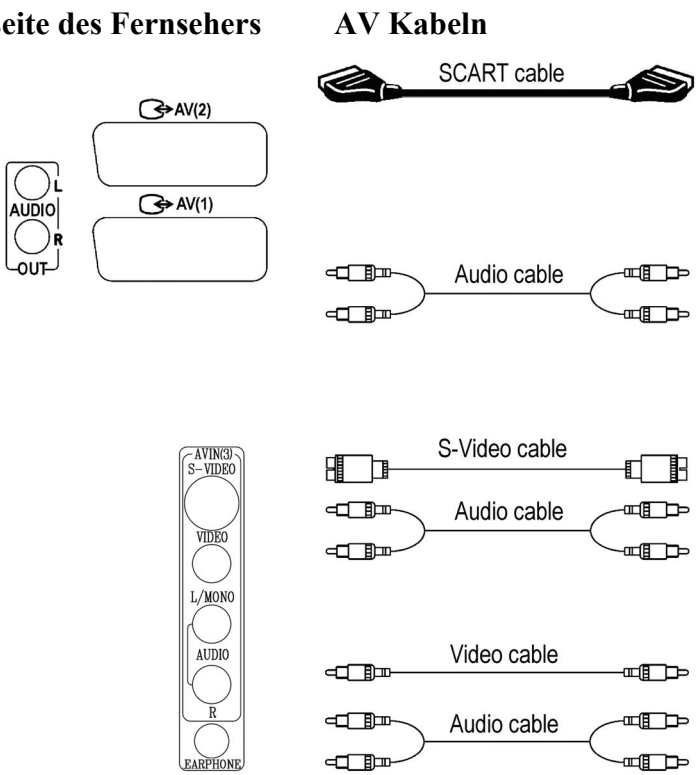
1. Alkalische Batterien halten länger.
2. Ersetzten Sie immer beide Batterien zur gleichen Zeit.
3. Setzten Sie Batterien niemals Feuer aus und brechen Sie sie nicht auf.
4. Um Schäden zu verhindern, entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn diese länger nicht verwendet wird.

Installation

Audio/Video Anschlüsse

Anschließend sehen Sie mehrere Möglichkeiten für Verbindungen. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die Betriebsanleitung ihrer Audio- und Videogeräte. Bevor Sie die externen Geräte anschließen, schließen Sie das TV-Gerät vom Strom ab um Probleme zu vermeiden.

Rückseite des Fernsehers **AV Kabeln**



Verbindung mit Kopfhörern

- Sie können Kopfhörer an ihren Fernseher anschließen, wenn Sie fernsehen wollen, ohne andere Personen im Raum zu stören.
- Wenn die Kopfhörer am Fernseher angeschlossen sind, ist der Ton des Fernsehers aus. Mit den VOL+/- Tasten können Sie die Lautstärke regeln.
- ACHTUNG: Ein zu lauter Ton beim Fernsehen mit Kopfhörern, kann ihr Gehör schädigen!

Der Fernseher hat zwei Steckplätze für externe Geräte auf der Rückseite (AV1 und AV2):

- Der AV1 Steckplatz hat Audio, CVBS/RGB Eingänge und Audio, CVBS Ausgänge.
- Der AV2 Steckplatz hat Audio, CVBS/S-Video Eingänge und Audio, CVBS Ausgänge.

Die Verbindung mit diesen Anschlüssen sollen mit einem hochwertigen, voll-belegten Scartkabel hergestellt werden.

Hinweise:

1. Die Audio/Video (oder S-Video) Verbindungen am Fernseher können für Zusatzgeräte, wie Camcorder, bestimmte DVD/VCR Geräte, bestimmte Videospielkonsolen, Satellitenempfänger, etc. verwendet werden.
2. Um Musikanlagen anzuschließen, verwenden Sie ein Audiokabel und verbinden Sie die „L“ und „R“ Ausgänge auf der Rückseite des Fernsehers mit dem „AUDIO IN“ „L“ und „R“ Eingängen auf ihrer Musikanlage.
3. Um die Signale des externen Gerätes zu empfangen, wählen Sie bitte den passenden AV Modus. Betätigen Sie die -> Taste, um AV1, AV2 (S-Video2) (S-Video2 Signale vom AV2 Steckplatz) und AV3 (S-Video) (an der Seite des TV- Gerätes). Bei Signaleingang zu S-Video2 betätigen Sie die -> Taste, um den S-Video2 Modus auszuwählen.

Ein/Ausschalten

1. Einschalten

Stecken Sie das Stromkabel an und betätigen Sie die Haupteinschalttaste am Gerät. Nun können Sie irgendeine Einschalt-, Programmnummern-, Programm +/- Taste betätigen, um den Fernseher aufzudrehen.

2. Ausschalten

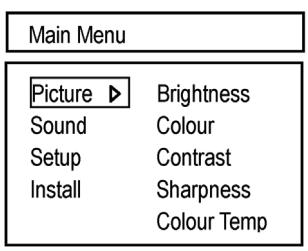
Um zurück in den Standby Modus zu gelangen, betätigen Sie erneut die Einschalttaste. Sie können den Fernseher auch ausschalten, in dem Sie die Haupteinschalttaste direkt am Gerät betätigen.

Automatisches Ausschalten, wenn kein Signal empfangen wird

Wenn kein Signal empfangen wird (z.B. wenn das Programm eines bestimmten Senders vorbei ist) wechselt der Fernseher nach 15 Minuten, wenn Sie in der Zwischenzeit keine Taste betätigt haben, in den Standby Modus. Wenn Sie eine Ausschaltzeit eingestellt haben und diese verbleibende Zeit kürzer ist als 15 Minuten, so tritt die Ausschaltzeit und nicht das automatische Ausschalten in Kraft.
Im AV Modus funktioniert diese Funktion nicht.

Menü

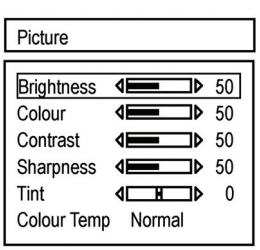
Viele Funktionen können im Menü gestartet werden. Um das Menü auszuwählen, betätigen Sie die MENU Taste. Anschließend betätigen Sie die ↑/↓ Tasten, um einen Menüunterpunkt auszuwählen und dann betätigen Sie die ←/→ Tasten, um die gewünschten Einstellungen vorzunehmen. Wenn Sie MENU Taste erneut betätigen, kehren Sie zum vorangegangenen Menüpunkt zurück oder verlassen das Menü.
Hinweis: In der folgenden Anleitung werden nur Menüunterpunkte beschrieben, welche im Menü durch den Benutzer bequem eingestellt werden können, während andere nicht näher beschrieben werden.



Bildmenü

Um die gewünschte Bildqualität einzustellen

Menüunterpunkt	Betätigen	
	←	→
Helligkeit	Dunkler	Heller
Farbe	Weniger Farbe	Mehr Farbe
Kontrast	Weniger Kontrast	Mehr Kontrast
Schärfe	Weniger Schärfe	Mehr Schärfe
Farbton	Mehr violett	Mehr grün
Farbintensität	**Normal** (ausgeglichen) **Cool** (mehr blau) **Warm** (mehr rot)	

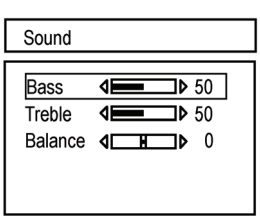


Die vorgenommenen Einstellungen werden im Modus **Personal** abgespeichert und bleiben solange erhalten, bis Sie die Einstellungen wieder ändern.

Tonmenü

Um die gewünschte Tonqualität einzustellen.

Menüunterpunkte	Betätigen	
	←	→
Bass	Weniger Bass	Mehr Bass
Höhen	Weniger Höhen	Mehr Höhen
Balance	Links dominiert	Rechts dominiert

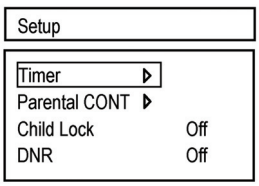


Die vorgenommenen Einstellungen werden im Modus **Personal** abgespeichert und bleiben solange erhalten, bis Sie die Einstellungen wieder ändern.

Grundeinstellungen
Setup Menü

Kindersicherung
Wenn „Child Lock“ aktiviert ist, funktionieren die Tasten am TV-Gerät nicht.

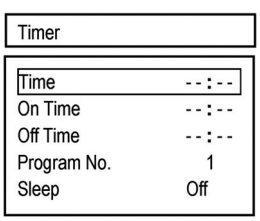
Menüunterpunkte	Betätigen	
	←	→
Zeit	Zugang zum Zeit Menü	
Eltern Kontrollmenü	Zugang zum Eltern Kontrollmenü	
Kindersicherung	An, Aus	
DNR	An, Aus	



DNR (Dynamische Rauschreduktion)
Wenn das empfangene Signal schlecht ist, aktivieren Sie die Rauschreduktion, um das Bild zu verbessern. Wenn das empfangene Bild in normaler Qualität ist, wird empfohlen „DNR“ zu deaktivieren.

Zeit Menü

Zeit
Diese Funktion erlaubt es Ihnen die Uhrzeit beim Fernsehgerät einzustellen.



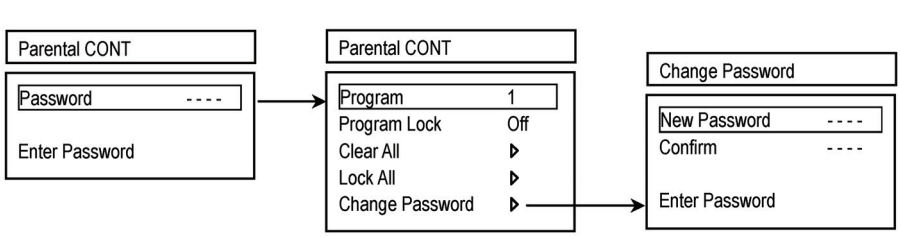
On Time (automatisches Einschalten)
Mittels dieser Funktion können Sie eine Zeit einstellen, zu welcher sich der Fernseher automatisch einschalten soll.

Off Time (automatisches Ausschalten)
Mittels dieser Funktion können Sie eine Zeit einstellen, zu welcher sich der Fernseher automatisch ausschalten soll.

Programmnummer
Mit dieser Funktion können Sie bestimmen, mit welchem Sender sich der Fernseher einschalten soll, wenn Sie die automatische Einschaltfunktion aktiviert haben. Verwenden Sie hierfür die ←/→ oder 0-9 Tasten.

Automatische Ausschaltfunktion (Sleep)
Mit dieser Funktion kann eine Minutenanzahl: 15-30-45-60-90-120-180-240-off eingeben werden, nach deren Ablauf das Gerät automatisch in den Standby Modus schaltet. Eine Minute vor Ablauf der Zeit, erscheint am Bildschirm der Satz: „Der Fernseher wird sich in Kürze abschalten!“.

Eltern Kontrollmenü
6688 ist das vom Hersteller vorgegebene Passwort. Das ursprüngliche Passwort wird bei der Eingabe eines neuen Passwortes automatisch überschrieben. Sollten Sie Ihr Passwort vergessen haben, kontaktieren Sie bitte das Servicecenter.



Programm
Betätigen Sie die ←/→ Tasten, um die gewünschte Programmnummer auszuwählen.

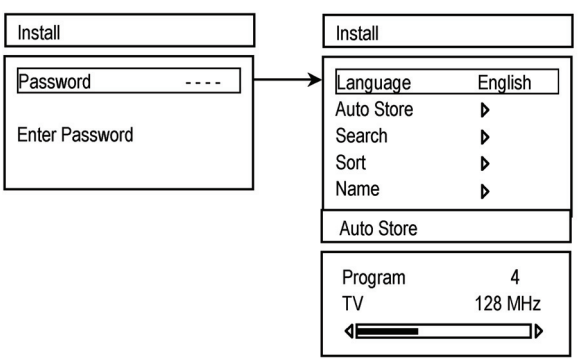
Programmsperre (Programm Lock; On/Off)
Wenn Sie „Programm Lock“ aktiviert haben, können Sie die ausgewählte Programmnummer nicht mehr aufrufen.
Wenn Sie „Programm Lock“ „Off“ setzten, ist die Funktion wieder deaktiviert.

Alle löschen
Betätigen Sie die ←/→ Tasten, um „OK“ auszuwählen. Der Fernseher wird danach alle Programmsperren deaktivieren.

Alle sperren
Betätigen Sie die ←/→ Tasten, um „OK“ auszuwählen. Der Fernseher sperrt danach alle Programme.

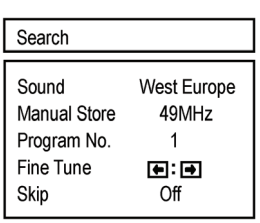
Passwort ändern
Diese Funktion erlaubt es Ihnen das Passwort zu ändern. Betätigen Sie die ←/→ Tasten, um in das Menü „Passwort ändern“ zu gelangen. Auf dem Bildschirm erscheint nun „neues Passwort“. Geben Sie Ihr neues Passwort ein, durch diese Eingabe wird das alte Passwort automatisch überschrieben.

Installationsmenü
Geben Sie das Passwort ein, um in dieses Menü zu gelangen. Wenn ein Programm gesperrt ist, müssen Sie das Passwort schon vorher eingeben.



Sprachauswahl
Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

Automatische Sendersuche
Betätigen Sie die ←/→ Tasten und die automatische Sendersuche beginnt mit Programmnummer 1. Währende des Vorganges betätigen Sie die MENU Taste, um den Suchlauf zu stoppen.



Suchmenü
Betätigen Sie die ←/→ Tasten, um das Suchmenü zu starten.

Ton
Diese Unterfunktion erlaubt es Ihnen zwischen den Typen: Osteuropa (DK), Westeuropa (BG) und UK (I) zu wählen.

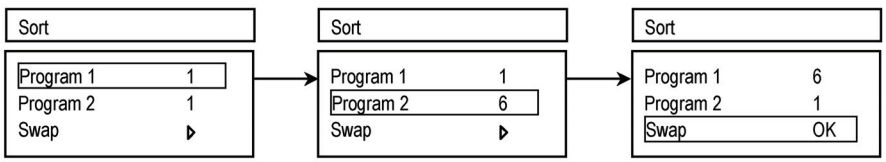
Manuelles Speichern
Betätigen Sie die ←/→ Tasten, um diese Funktion zu aktivieren.

Programmnummer
Betätigen Sie die ←/→ Tasten oder die 0-9 Tasten, um eine Programmnummer einzugeben. Das manuell gesuchte Programm wird unter der ausgewählten Programmnummer abgespeichert.

Feineinstellungen
Halten Sie die ←/→ Tasten gedrückt bis Sie die beste Ton- und Bildqualität erreicht haben.

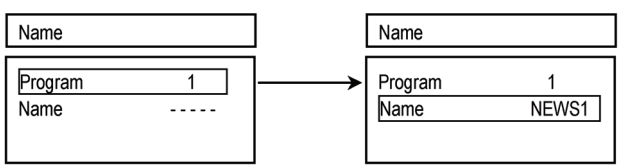
Überspringen (Skip; Off/On)
Diese Funktion erlaubt es Ihnen das aktuelle Programm freizugeben oder zu überspringen.

Sortierungsmenü
Betätigen Sie die ←/→ Tasten, um dieses Menü zu starten. Diese Funktion erlaubt es Ihnen die Sender in der gewünschten Reihenfolge unter den gewünschten Programmnummern abzuspeichern.
Betätigen Sie die ←/→ Tasten oder die 0-9 Tasten, um Programm 1 und Programm 2 der gewünschten Programmnummer zuzuweisen. Betätigen Sie die ←/→ Tasten, um die Funktion „Swap“ auf „OK“ zu setzten und Programm 1 und Programm 2 werden ausgetauscht. Betätigen Sie die MENU Taste, um in das vorangegangene Menü zurückzukehren.



Senderbezeichnungsmenü

Programm
Betätigen Sie die ←/→ Tasten oder die 0-9 Tasten, um die Programmnummer auszuwählen, welche Sie benennen oder umbenennen wollen.



Name
Betätigen Sie die ↑/↓ Tasten, um zwischen den 5 Plätzen zu wechseln, welche Ihnen zur Eingabe der 5 Buchstaben bzw. Zahlen des Sendernamens zur Verfügung stehen. Mit den ←/→ Tasten können Sie zwischen den Buchstaben (A-Z) und den Zahlen (0-9) wählen. Betätigen Sie die MENU Taste, um ins vorangegangene Menü zurückzukehren. Der Name ist nun gespeichert.

Teletext
Der Fernseher kann verschiedene Teletextsignale, welche Nachrichten, Wetter und Aktienmarkt beinhalten und bequem abrufbar sind.

Teletext aufrufen
Mit dieser Taste könne Sie den Teletext aufrufen, zum Modus „Transparent“ wechseln und den Teletext wieder verlassen. Eine Zusammenfassung mit einer Liste mit verschiedenen Unterpunkten, welche ausgewählt werden können, erscheint. Jede Unterseite kann mittels Ihrer dreistelligen Seitennummer ausgewählt werden. Wenn der Sender, in welchem Sie sich befinden, kein Teletextsignal sendet, erscheint die Seite 100 und der Bildschirm bleibt schwarz. (In diesem Fall verlassen Sie den Teletext und wählen Sie einen anderen Sender aus.)

Seitenauswahl
Geben Sie die Nummer der gewünschten Seite mittels der 0-9 Tasten oder der ↑/↓ Tasten ein. Beispiel: Seite 120, geben Sie 1,2,0 ein. Die Nummer wird in der oberen linken Ecke angezeigt und der Zähler läuft automatisch bis zur gewünschten Seitennummer und anschließend wird diese Seite angezeigt. Wiederholen Sie den Vorgang, um eine andere Seite auszuwählen.
Wenn der Zähler den Suchlauf nicht beendet, bedeutet dies, dass die gewünschte Seite nicht existiert. Wählen Sie eine andere Seitennummer.

Seitenschnellauswahl
Jede farbige Taste auf der Fernbedienung gehört zu der gleichfarbigen Teletextseitennummer, welche

am unteren Rand des Bildschirmes erscheint. Betätigen Sie die farbigen Tasten, um eine dieser Seiten schnell auszuwählen. Die farbigen Felder blinken, wenn die Unterseite bzw. Seite nicht verfügbar ist.

- **Inhaltsverzeichnis:** Mit dieser Taste gelangen Sie zur Startseite (meistens Seite100)
- **Kurzzeitiger Stopp:** Mit dieser Taste können Sie die Teletextanzeige vorübergehend ausblenden und wieder anzeigen.
- **Seite vergrößern:** Mit dieser Taste könne Sie die obere bzw. untere Hälfte der angezeigten Seite vergrößern und wieder zur normalen Größe zurückkehren.
- Stoppen des Wechsels zwischen den Unterseiten: Manche Seiten bestehen aus mehreren Unterseiten, welche automatisch wechseln. Um den Wechsel anzuhalten und die aktuelle Unterseite länger anzuzeigen, betätigen Sie diese Taste.
- **Versteckte Informationen:** Mit dieser Taste können Sie versteckte Informationen (z. B. Spiellösungen) anzeigen und wieder verstecken.

Verhalten bei Problemen

Sollten Probleme bei der Benützung des Gerätes auftreten, versuchen Sie zuerst anhand dieser Tabelle das Problem zu lösen bevor Sie einen Fachmann kontaktieren.

Symptome		
Bild	Ton	
Kein Bild	kein Ton	Versichern Sie sich, dass das Stromkabel angesteckt ist. Testen Sie, ob die Haupteinschalttaste betätigt wurde. Testen Sie, ob Kontrast, Helligkeit und Ton auf Minimum eingestellt sind.
Normal	kein Ton	Testen Sie, ob der Fernseher im MUTE Modus ist, oder ob der Ton auf Minimum eingestellt ist. Testen Sie, ob die Toneinstellungen korrekt sind.
Keine Farbe	Normal	Testen Sie, ob die Farbe auf Minimum eingestellt ist. Testen Sie, ob die Farbeinstellungen korrekt sind.
	Mit Geräuschen	Testen Sie, ob die Toneinstellungen korrekt sind. Testen Sie, ob die Farbeinstellungen korrekt sind.
Mit Streifen	Mit Geräuschen	Das Fernsehgerät wird durch elektrische Quellen von Autos, Motoren oder Neonlichtern etc. gestört.
Mit Schnee	Mit Geräuschen	Testen Sie, ob das Antennenkabel gebrochen ist oder die Verbindung unterbrochen wurde. Testen Sie, ob die Antennenausrichtung sich verändert hat.
Geisterbild	Normal	Testen Sie, ob die Antennenausrichtung sich verändert hat.
Unscharfes Bild	Normal oder Schlecht	Stellen Sie die Sender erneut ein.
Mit Flecken	Normal	Der Fernseher wurde bewegt, als er eingeschaltet war. Testen Sie, ob sich magnetische Gegenstände in der Nähe des Gerätes befinden.
Fernbedienung funktioniert nicht		Die Batterien sind leer oder falsch eingelegt.
Standby		Wenn Sie den Fernseher aufdrehen und er trotzdem im Standby Modus verweilt, erscheint dann „Locked“ am Bildschirm, wenn Sie eine Taste der Fernbedienung betätigen? Die Kindersicherung ist aktiviert.

Verpackungsinhalt		
Nr.	Bestandteile	Anzahl
1	Farbfernseher	1
2	Fernbedienung	1
3	Benutzerhandbuch	1
4	AAA Batterien	2

NOZIONI PRELIMINARI

Gentile cliente,

Questo manuale è un ausilio per l'utilizzo delle molte eccitanti e utili funzioni del televisore, progettato per rendere la visione delle trasmissioni più gratificante che mai.

Prima di utilizzare il televisore, legga per intero tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento e poi le conservi per eventuali riferimenti futuri.

Dati per il cliente

Sul retro del televisore troverà il numero del modello e del telaio del televisore.

Scriva questi numeri qui sotto, nello spazio apposito.

Nel caso le capiti di chiamare il rivenditore per problemi con il prodotto, faccia sempre riferimento a questi dati.

Numero modello: _____ Numero telaio _____

Precauzioni di sicurezza

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O DI FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

ATTENZIONE
RISCHIO DI FOLGORAZION
NON APRIRE
ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI CHE RICHIEDONO L'INTERVENTO DELL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

-- Il simbolo del fulmine racchiuso in un triangolo avverte che la tensione presente all'interno del prodotto può essere sufficiente a causare una folgorazione.
NON TENTARE DI RIPARARE O MODIFICARE IL PRODOTTO DA SOLI.

-- Il punto esclamativo racchiuso in un triangolo avverte che di seguito sono riportate importanti istruzioni di funzionamento e di manutenzione.

ATTENZIONE:

PER PREVENIRE FOLGORAZIONI, NON UTILIZZARE LA SPINA POLARIZZATA CON LA PRESA DI UNA PROLUNGA O UN'ALTRA PRESA SE I POLI NON POSSONO ESSERE COMPLETAMENTE INSERITI NELLA PRESA STESSA, PER PREVENIRE L'ESPOSIZIONE DEI POLI DELLA SPINA.

Avvertenza - Gli interventi di riparazione del televisore devono essere affidati solo a un tecnico autorizzato e adeguatamente qualificato. L'apertura del coperchio o altri tentativi di riparazione del televisore da parte dell'utente possono provocare gravi ferite o la morte per folgorazione e possono aumentare il rischio di incendio.

Evitare di visualizzare sul televisore immagini statiche per lunghi periodi di tempo. Le immagini statiche generate da monitor di computer, come videogiochi, rapporti sul mercato azionario, ecc. possono restare stampate in modo permanente nel cinescopio del televisore. Questo tipo di danno non è coperto dalla garanzia, visto che si tratta di un uso errato del prodotto. Se si desidera utilizzare il televisore per visualizzare immagini statiche, è consigliabile ridurre le impostazioni di luminosità e di contrasto. Non abbandonare mai senza sorveglianza la visualizzazione di un videogioco o di dati provenienti da un computer.

NOTA PER L'INSTALLAZIONE DEL CAVO:

La messa a terra del cavo deve essere collegata al sistema di messa a terra dell'edificio, più vicino possibile al punto di entrata del cavo stesso.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

ATTENZIONE

LEGGERE LE ISTRUZIONI SEGUENTI, CONSERVARLE E ATTENERSI A TUTTE LE AVVERTENZE. SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.

L'energia elettrica può eseguire molte funzioni utili. Questo televisore è stato progettato e prodotto per garantire la sicurezza personale. Tuttavia, un uso improprio può provocare folgorazioni o pericolo di incendio. Per non rendere inutili le misure di sicurezza adottate nel televisore, per l'installazione, l'uso e la riparazione dell'antenna o del televisore attenersi alle seguenti regole di base. È importante attenersi a tutte le istruzioni di funzionamento e d'uso.

Non rimuovere il coperchio del televisore. Ciò potrebbe esporre l'utente a tensioni pericolose. Affidare l'assistenza a personale tecnico qualificato.

NOZIONI PRELIMINARI (continuazione)
Precauzioni

Fonti di alimentazione - Si deve utilizzare il televisore solo con il tipo di alimentazione indicata sul retro dello stesso o nel Manuale di istruzioni. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione presente nella rete elettrica domestica, consultare un elettricista o l'azienda fornitrice di energia elettrica. Per i televisori progettati per l'uso con le batterie, o con altre fonti di alimentazione, consultare i rispettivi manuali di istruzioni.

Messa a terra o polarizzazione - La spina polarizzata è dotata di due lamelle, una più larga dell'altra. La spina di tipo con messa a terra è dotata di due lamelle e di un terzo polo di messa a terra. La lamella più ampia o il terzo polo sono forniti per la sicurezza dell'utente. Se la spina utilizzata non entra nella presa, interpellare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

Altre avvertenze - La spina può essere inserita solo in una presa di corrente dotata di messa a terra. Si tratta di una caratteristica di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, contattare l'elettricista per fargli installare una presa adeguata. Non danneggiare i dispositivi di sicurezza della presa con messa a terra.

Avvertenze relative ad acqua e umidità - Non utilizzare il televisore accanto all'acqua - ad esempio accanto a una vasca da bagno, a un lavandino, a un lavello da cucina; in uno scantinato umido o accanto a una piscina e in luoghi simili. L'apparecchio non deve essere esposto a cadute o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto riempito di liquido, come un vaso, deve esservi posato sopra.

Ventilazione - Le fessure e le aperture dell'apparecchio sono fornite per la ventilazione, per garantire un funzionamento sicuro del televisore e per proteggerlo dal surriscaldamento ed esse non devono essere ostruite o coperte. Non bisogna mai ostruire le aperture posizionando il televisore su un letto, su un divano, su un tappeto o su superfici simili. Il televisore non deve essere posizionato in uno spazio incorporato in una struttura, come in una libreria o in uno scaffale, a meno che non sia possibile fornire un'adeguata ventilazione o non sia possibile attenersi alle istruzioni del produttore.

Calore - Non installare il prodotto accanto a fonti di calore come radiatori, valvole di regolazione del calore, forni o altri apparecchi simili (compresi gli amplificatori) che producono calore.

Protezione del cavo di alimentazione - Impedire che il cavo di alimentazione venga calpestato o tirato, particolarmente a livello della spina, della presa e del punto in cui esce dall'apparecchio.

Accessori - Non posizionare il televisore su un carrello, un supporto, un treppiede, una staffa o una tavola instabili. Il televisore potrebbe cadere, provocando gravi ferite a bambini o adulti e seri danni al televisore stesso. Utilizzare solo un carrello, un supporto, un treppiede, una staffa o una tavola raccomandati dal produttore o altri accessori raccomandati dal produttore, oppure venduti insieme al televisore stesso e inoltre usare accessori di montaggio raccomandati dal produttore.

La combinazione di televisore e carrello deve essere spostata con attenzione. Brusche frenate, forza eccessiva e superfici irregolari possono causare il rovesciamento di televisore e carrello.

Sovraccarico - Non sovraccaricare le prese di corrente a muro, i cavi di prolunga o altre prese, perché ciò può provocare incendi o folgorazioni.

Fulmini - Per ulteriore protezione del televisore durante un temporale con fulmini, o quando lo si lascia incustodito e inutilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegarlo dalla presa di rete e scollegare l'antenna o il sistema via cavo. Ciò serve per prevenire danni al prodotto a causa di fulmini o di sovratensioni nella rete elettrica.

Inserimento di oggetti o di liquidi - Non inserire mai oggetti di nessun tipo attraverso le aperture del televisore perché essi potrebbero entrare in contatto con punti in cui sono presenti tensioni pericolose oppure mettere in corto circuito alcune parti, con il risultato di incendi e di folgorazioni. Non versare mai sul televisore liquidi di nessun tipo.

NOZIONI PRELIMINARI (continuazione)
Precauzioni (continuazione)

Pulizia - Prima di pulire o lucidare il televisore, scollegarlo dalla presa di rete. Non utilizzare agenti di pulizia liquidi o a spruzzo. Per pulire la parte esterna del televisore, utilizzare un panno asciutto.

Accessori - Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore dell'apparecchio, perché potrebbero provocare pericoli o folgorazioni.

Se durante il funzionamento il televisore emette continuamente suoni di rottura o scoppiettii, scollegarlo immediatamente dalla presa di rete e consultare il rivenditore o un tecnico dell'assistenza. Alcuni televisori emettono occasionalmente suoni di rottura o scoppiettii, specialmente nel momento dell'accensione o dello spegnimento.

Danni che richiedono assistenza - Staccare il televisore dalla presa di rete e rivolgersi a personale qualificato di assistenza nelle condizioni seguenti:

a. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o sfilacciato.
b. Se è colato del liquido sul prodotto o se vi è caduto sopra qualche oggetto.
c. Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
d. Se il televisore è stato sottoposto a urti eccessivi o se è caduto oppure se l'involucro è danneggiato.
e. Se l'apparecchio non funziona normalmente, anche se si seguono le istruzioni del manuale. Regolare solo i comandi compresi nel manuale di istruzioni, perché la regolazione errata di altri comandi potrebbe provocare danni e spesso potrebbe richiedere un lungo lavoro, da parte di un tecnico qualificato, per ripristinare il televisore al suo funzionamento normale.
f. Quando il prodotto presenta una drastico cambiamento nelle prestazioni - ciò indica la necessità di assistenza.

Assistenza - Non tentare di riparare questo prodotto da soli, poiché, aprendo o rimuovendo i coperchi si può essere esposti a tensioni pericolose o ad altri rischi. Affidare l'assistenza a personale tecnico qualificato.

Pezzi di ricambio - Quando sono necessari pezzi di ricambio, verificare che il tecnico dell'assistenza utilizzi pezzi di ricambio specificati dal produttore o che hanno le stesse caratteristiche dei pezzi originali. Sostituzioni non autorizzate possono provocare incendi, folgorazioni o altri pericoli.

Controllo di sicurezza - Dopo il completamento di assistenza o riparazioni al televisore, chiedere al tecnico dell'assistenza di eseguire i controlli di sicurezza per determinare se il prodotto è in condizioni operative corrette. Quando il televisore raggiunge la fine della sua durata, uno smaltimento non corretto può provocare l'implosione del cinescopio. Per lo smaltimento del televisore, rivolgersi a un tecnico qualificato dell'assistenza.

ANTENNA
Messa a terra dell'antenna esterna - se si installa un'antenna esterna, osservare le precauzioni seguenti.
L'antenna esterna non deve essere posizionata nelle vicinanze di linee elettriche aeree o di altro tipo di illuminazione o di circuiti di corrente elettrica perché potrebbe entrare in contatto con tali linee di corrente o circuiti.
QUANDO SI INSTALLA UN'ANTENNA ESTERNA, OCCORRE PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE PER EVITARE CHE ENTRI IN CONTATTO CON TALI LINEE ELETTRICHE O CIRCUITI PERCHÉ IL CONTATTO CON ESSI È QUASI SEMPRE FATALE
Verificare che l'antenna sia dotata di messa a terra, per fornire protezione contro le sovratensioni e le cariche statiche che si formano automaticamente.

INDICE

INTRODUZIONE
Pannelli anteriore/posteriore 5
Tasti del telecomando 6

INSTALLAZIONE
Per collegare l'antenna 7
Installazione delle batterie del telecomando 7
Collegamento di ingressi/uscite audio/video 8

FUNZIONI DI BASE
Accensione/Spegnimento 9
Menu Picture 9

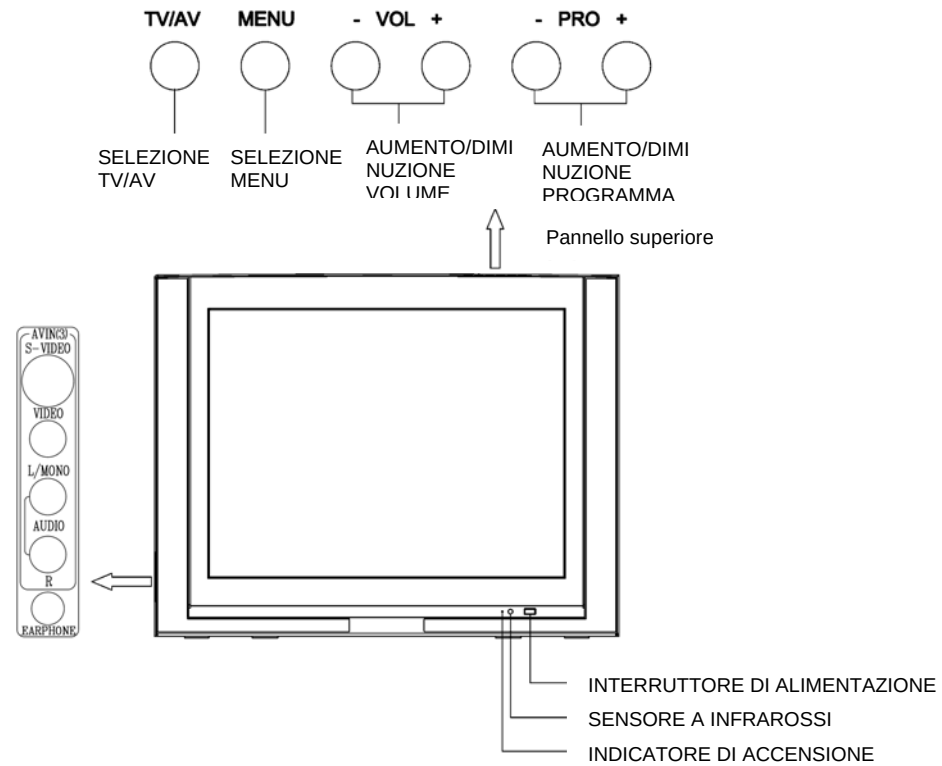
Menu Sound 9
Menu Setup 10
Menu Timer 10
Menu Parental CONT 10
Menu Install 11
Memorizzazione automatica 11
Menu Search 11
Menu Sort 11
Menu Name 12
Teletext 12

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 13

Note:

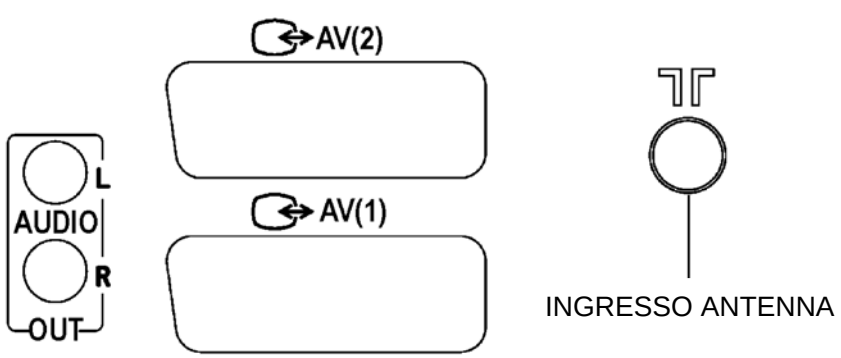
1) Le schermate e le illustrazioni riportate in questo manuale potrebbero essere diverse da quelle effettive. Considerare il televisore come modello standard.
2) Le caratteristiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

INTRODUZIONE
Pannello anteriore



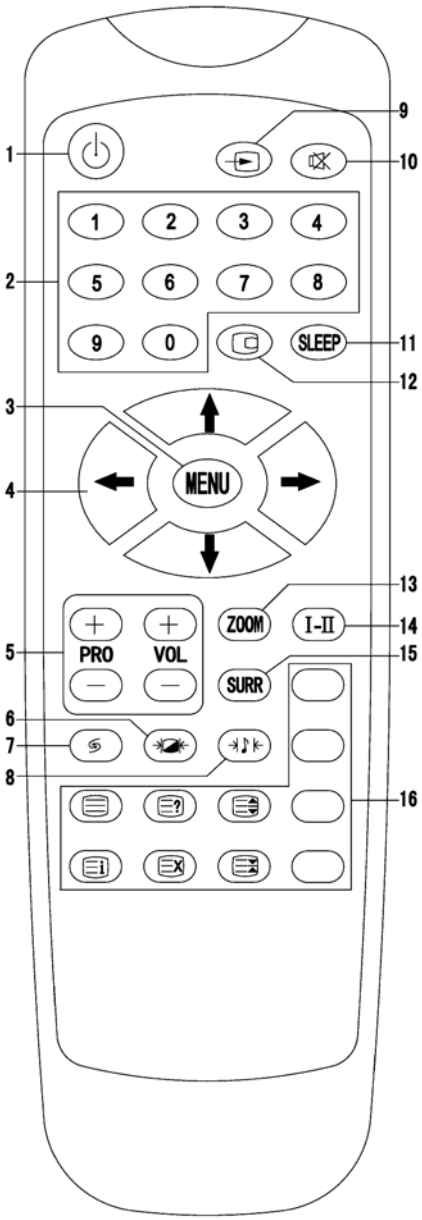
Nota: i tasti del televisore hanno le stesse funzioni di quelli con lo stesso nome sul telecomando. Il manuale illustra il funzionamento del telecomando.

Pannello posteriore



INTRODUZIONE (continuazione)

Tasti del telecomando



1. **Standby** - Consente di mettere in standby il televisore. Per accendere il televisore, premere .
2. **Tasti numerici** - Accesso diretto ai programmi. Nel caso di un programma a due cifre, immettere la seconda cifra prima che scompaia il trattino.
3. **Menu** - Per richiamare i menu o uscire da essi.
4. **Cursore** - Questi 4 tasti vengono utilizzati per spostarsi nell'ambito dei menu.
5. **Selezione programmi** - Per accedere al programma successivo o a quello precedente. Il numero del programma (il nome) viene visualizzato per un breve istante.
   Regolazione del volume - Per regolare il livello dell'audio.
6. **Preimpostazioni immagini** - Utilizzato per accedere a diverse impostazioni memorizzate: **Soft, Natural, Rich** e poi tornare a **Personal**.
7. **Richiamo** - Per tornare all'ultimo canale visualizzato.
8. **Preimpostazioni audio** - Utilizzato per accedere a diverse impostazioni memorizzate: **Speech, Theater, Music** e poi tornare a **Personal**.
9. **TV/Video** - per alternare la modalità TV e le altre modalità video.
10. **Soppressione audio** - Per sopprimere l'audio o per ripristinarlo.
11. **Sleep** - Per selezionare lo standby automatico dopo un tempo preimpostato (da 0 a 240 minuti).
12. **Informazioni a schermo** - Per visualizzare/cancellare numero e nome del programma (se disponibili), ora, ecc. Questo tasto serve anche per uscire dal menu. Quando non viene ricevuto nessun segnale, sullo schermo compare l'indicazione "No Signal".
13. **Zoom** - Premere ripetutamente questo tasto per alternare le modalità **16:9**, **Zoom** e **4:3**.
14. **Non utilizzato**
15. **Surround** - Per selezionare mono/Surround in modalità TV e Stereo/surround in modalità video.
16. **Teletext (P9)**

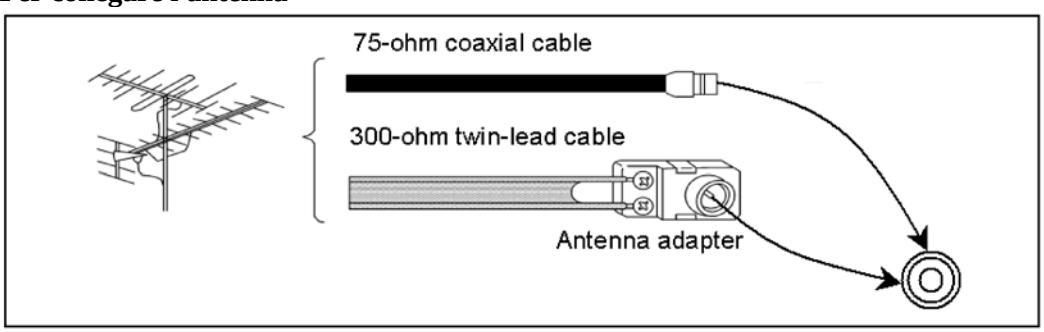
Note:

1) Quando il televisore è in funzione, puntare il telecomando direttamente verso il sensore a infrarossi. Se il sensore riceve il segnale remoto, l'indicatore di accensione lampeggia.
2) Non esporre il telecomando a urti, acqua e non smontarlo.

INSTALLAZIONE
- Prima dell'installazione, leggere per intero le istruzioni di sicurezza riportate in questo manuale.
- Installare il televisore in una zona nella quale i raggi del sole non cadano direttamente sullo schermo.
- Per la visione del televisore, è consigliabile una luce tenue, indiretta.
- Per una corretta ventilazione, lasciare abbastanza spazio (almeno 10 centimetri) tra il televisore e le pareti o gli alloggiamenti.
- La distanza ottimale per la visione del televisore è da 3 a 5 volte l'altezza dello schermo.

Smagnetizzazione automatica
I televisori a colori sono facilmente affetti da magnetismo, che provoca la distorsione del colore sullo schermo. Se il televisore si trova accanto a componenti o apparecchi magnetici, spegnerlo per alcuni minuti. Il circuito di smagnetizzazione incorporato eliminerà le interferenze magnetiche.

Per collegare l'antenna



cavo coassiale da 75 ohm
cavo a conduttore doppio da 300 ohm

Adattatore per antenna

Note:
1) Si raccomanda di utilizzare un cavo coassiale da 75 ohm per eliminare le interferenze e i disturbi che si possono verificare a causa delle trasmissioni radio nelle vicinanze.
2) Il cavo dell'antenna non deve essere legato insieme ad altri fili.
3) Quando si utilizza un'antenna esterna, installare anche un parafulmine e verificarlo regolarmente.

Installazione delle batterie del telecomando

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire due batterie stilo (AAA). Verificare che le polarità positiva (+) e negativa (-) siano allineate correttamente.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

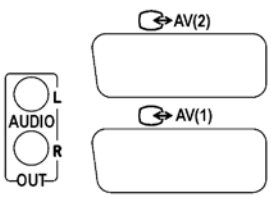
Note:
1) Per una maggior durata, si consiglia l'uso di batterie alcaline.
2) Sostituire sempre entrambe le batterie nello stesso tempo.
3) Non esporre le batterie al fuoco e non romperle.
4) Per evitare eventuali perdite, rimuovere le batterie dal telecomando quando si pensa di non utilizzarlo per un lungo periodo.

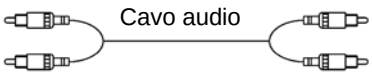
INSTALLAZIONE (continuazione)

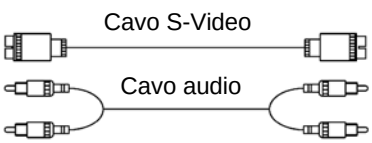
Collegamento di ingressi/uscite audio/video

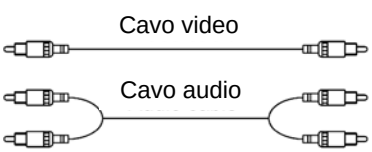
Le seguenti sono connessioni opzionali. Per ulteriori dettagli, fare riferimento ai manuali di istruzioni degli apparecchi audio/video esterni. Prima del collegamento, spegnere il televisore e l'apparecchio esterno.

Retro (o lato) del televisore **Cavo AV**









Collegamento di auricolari/cuffie

- Se si desidera seguire i programmi televisivi senza disturbare le altre persone presenti nella camera, è possibile collegare al televisore auricolari/cuffie.
- Quando si collegano auricolari/cuffie, l'audio del televisore viene soppresso. I tasti **VOL-/+** vengono utilizzati per regolare il livello del volume.
- L'uso prolungato di auricolari/cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito.

Il televisore è dotato di due prese esterne situate sul retro (AV1 e AV2).

- La presa AV1 è dotata di ingressi CVBS/RGB e di uscite audio e CVBS.
- La presa AV2 è dotata di ingressi CVBS/S-Video e di uscite audio e CVBS.

Note:

1) I connettori audio/video (o S-Video) del televisore possono essere utilizzati per apparecchi del tipo di videocamere, combinazioni di DVD/videoregistratore, alcuni dispositivi per videogiochi, ricevitori satellitari, ecc.
2) Per collegare l'impianto stereo, utilizzare un cavo di connessione audio e collegare le uscite "L" e "R", situate sul retro del televisore, con gli ingressi "AUDIO IN" e "R" dell'impianto stereo.
3) Per ricevere segnali da apparecchi esterni, selezionare la modalità AV appropriata. Premere -- per selezionare AV1, AV" (S-Video2) (segnali S-Video dalla presa AV2) e AV3 (S-Video) (sul pannello laterale). Con l'ingresso di segnali in S-Video2, premere -- per selezionare la modalità S-Video2.

FUNZIONI DI BASE

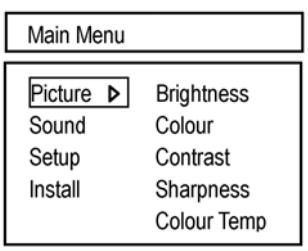
Accensione/Spegnimento

1. Accensione
Inserire la spina nella presa e premere il tasto **INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE** sul televisore. Si accende l'indicatore di accensione. Per accendere il televisore, premere uno dei tasti seguenti sul telecomando: **STANDBY (--)**, **numero di programma (0-9)**, **PRO-/+** (oppure un tasto qualsiasi sul televisore). L'indicatore di accensione attenua la luminosità.

2. Spegnimento
Per riportare il televisore alla modalità di standby, premere --. Si può anche spegnere direttamente il televisore premendo il tasto **INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE**.

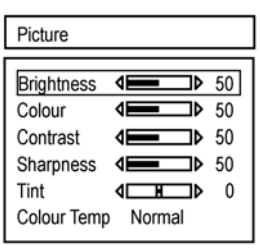
Spegnimento automatico in caso di mancata ricezione di segnale
Quando non viene ricevuto nessun segnale (ad esempio, la programmazione di un determinato canale è terminata), se non si preme nessun tasto per 15 minuti, il televisore passa automaticamente alla modalità di standby. Se si è impostato il "Tempo di spegnimento" ("Off Time") e il tempo residuo è inferiore a 15 minuti, il tempo di spegnimento ha la priorità e viene conteggiato prima dello SPEGNIMENTO AUTOMATICO.
In modalità AV questa funzione non è operativa.

Menu
Molte operazioni vengono avviate da una selezione di menu. Per impostare un menu, premere il tasto **MENU** per selezionarlo. Quindi, premere i tasti ↑/↓ per evidenziare la voce da impostare e i tasti ←/→ per impostarla. Premendo di nuovo il tasto **MENU** si torna al menu precedente o si esce.
Nota: Per convenienza dell'utente, nell'introduzione alle funzioni seguente vengono riportate solo le voci di menu da impostare e le altre sono omesse.



Menu Picture (Immagine)
Per impostare la qualità di immagine desiderata

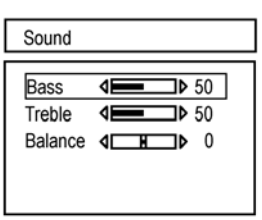
Voce	**Premere**	
	←	→
Brightness (Luminosità)	Meno luminoso	Più luminoso
Colour (Colore)	Meno colore	Più colore
Contrast (Contrasto)	Meno contrasto	Più contrasto
Sharpness (Nitidezza)	Meno nitidezza	Più nitidezza
Tint (Tinta)	Più sul rosso	Più sul verde
Colour Temp (Temperatura colore)	**Normal** (bilanciata), **Cool** (più blu), **Warm** (più rosso)	



Il livello di immagine impostato viene memorizzato nella posizione **Personal** e rimane inalterato fino alle modifiche successive.

Menu Sound (Audio)
Per impostare la qualità di audio desiderata

	Premere	
	←	→
Bass (Bassi)	Meno bassi	Più bassi
Treble (Acuti)	Meno acuti	Più acuti
Balance (Bilanciamento)	Dominanza sinistra	Dominanza destra



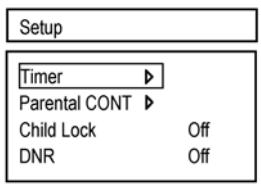
Il livello audio impostato viene memorizzato nella posizione **Personal** e rimane inalterato fino alle modifiche successive.

FUNZIONI DI BASE (continuazione)

Menu Setup (Impostazione)

Child Lock (Blocco bambini)
Con il Blocco bambini attivato, i tasti del televisore non funzionano più.

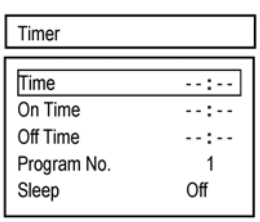
Voce	Premere	
	←	→
Timer	Accesso al menu Timer	
Parental CONT. (Controllo genitori)	Accesso la menu Parental CONT.	
Child Lock (Blocco bambini)	Attivato, disattivato	
DNR	Attivato, disattivato	



DNR (Dynamic Noise Reduction, Riduzione dinamica dei disturbi)
Se il segnale ricevuto è di scarsa qualità, attivare il riduttore di disturbi per migliorare la qualità delle immagini. In condizioni di ricezione normali, si raccomanda di tenere questa opzione disattivata perché altrimenti influirebbe negativamente sulla qualità delle immagini.

Menu Timer

Time (Ora)
Consente di impostare l'orologio del televisore.



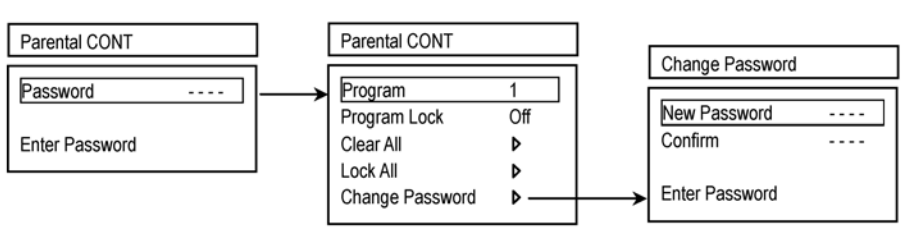
On Time (Ora di accensione)
Consente di preimpostare l'ora in cui il televisore deve accendersi.

Off time (Ora di spegnimento)
Consente di preimpostare l'ora in cui il televisore deve spegnersi.

Program No. (N. programma)
Consente di preimpostare il programma da visualizzare nel momento in cui si attiva l'ora di accensione. Per immettere il numero del programma, utilizzare i tasti ←/→ o **0-9**.

Sleep (Spegnimento programmato)
Consente di selezionare tra i seguenti tempi (in minuti) per lo spegnimento programmato: 15→30→45→60→90→120→180→240→Disattivato (Unità: minuti). Quando si raggiunge il tempo preimpostato, il televisore passa automaticamente alla modalità di standby. Un minuto prima che arrivi il tempo del timer dello spegnimento programmato, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "TV will turn off soon!" (Il televisore si spegnerà presto!).

Menu Parental CONT. (Controllo genitori)
La password predefinita in fabbrica è 6688. Quando si imposta una nuova password, quella vecchia viene sostituita. Nel caso si dimentichi la password, contattare il centro di assistenza.



Program (Programmazione)
Premere i tasti ←/→ per selezionare il numero del programma associato.

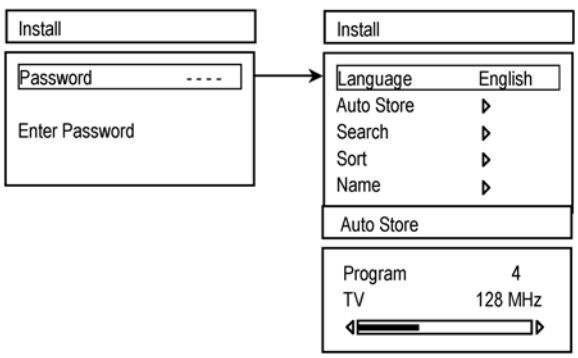
Program Lock (Off, On) (**Blocco programmi**, disattivato attivato)
Se si imposta il Blocco programmi su attivato, si impedisce la visione del programma corrente.
L'impostazione disattivato, sblocca il programma.

Clear All (Cancella tutto)
Premere i tasti ←/→ per evidenziare "OK". In questo modo si annullano tutte le funzioni di blocco.

Lock All (Blocca tutto)
Premere i tasti ←/→ per evidenziare "OK". In questo modo si bloccano tutti i programmi.

Change Password (Cambia password)
Questa funzione consente di modificare la password. Premere i tasti ←/→ per accedere al menu Change Password. Sullo schermo viene visualizzata l'indicazione "New Password" (Nuova password) per ricordare all'utente di inserire la nuova password. La nuova password confermata sostituisce quella vecchia.

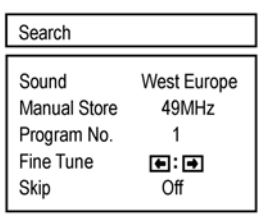
FUNZIONI DI BASE (continuazione)



Menu Install (Installazione)
Per accedere al menu Install, immettere la password. (Se un programma è bloccato, prima di poter accedere al menu Install è necessario immettere la password).

Language Select (Seleziona lingua)

Auto Store (Memorizzazione automatica)
Premendo il tasto → viene avviata la memorizzazione automatica a partire dal programma n. 1.
Durante la memorizzazione automatica, se si desidera interrompere la funzione, premere il tasto **MENU**.



Menu Search (Ricerca)
Premere i tasti ←/→ per accedere al menu Search.

Sound (Audio)
Questa funzione consente di selezionare un sistema audio tra Europa Orientale (DK), Europa Occidentale (BG) e Regno Unito (I).

Manual Store (Memorizzazione manuale)
Per attivare la memorizzazione manuale, premere i tasti ←/→.

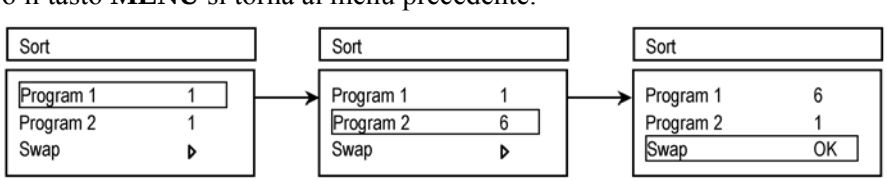
Program No. (N. programma)
Per impostare il numero di programma, premere i tasti ←/→ o **0-9** . Il programma ricercato manualmente viene memorizzato nel numero impostato.

Fine Tune (Sintonia fine)
Premere e tenere premuti i tasti ←/→ fino a quando non si ottiene l'effetto ottimale di audio e immagini.

Skip (Off, On) **Salto** (disattivato, attivato)
Questa funzione consente di accedere al programma corrente o di saltarlo.

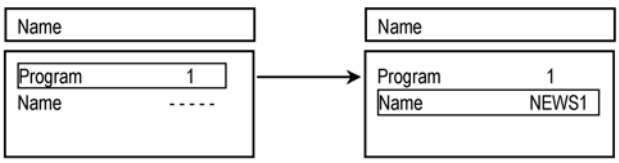
Menu Sort (Ordina)
Premere i tasti ←/→ per accedere al menu Sort. Questa funzione consente di impostare i programmi in numeri di programmi specifici per convenienza di memoria e di selezione.

Premere i tasti ←/→ o **0-9** per impostare il Programma 1 e il Programma 2 nei relativi numeri di programma. Premere i tasti ←/→ per confermare lo scambio e il numero del Programma 1 verrà scambiato con quello del Programma 2.
Premendo di nuovo il tasto **MENU** si torna al menu precedente.



Menu Name (Nome)

Program (Programma)
Premere i tasti ←/→ o **0-9** per impostare il n. del programma corrente al fine di attribuirgli un nome o di rinominarlo.



Name (Nome)
Premere i tasti ↑/↓ per spostarsi nell'area di visualizzazione del nome (5 caratteri) e i tasti ←/→ per immettere una delle lettere (A-Z) o uno dei numeri (0-9).
Premendo di nuovo il tasto **MENU** si torna al menu precedente. Il nome viene memorizzato.

FUNZIONI DI BASE (continuazione)

Teletext

Il televisore è in grado di ricevere vari segnali Teletext, comprendenti notiziari, previsioni meteo e quotazioni dei titoli di Borsa, che possono interessare all'utente.

Richiamo Teletext - Questo tasto serve per richiamare il Teletext, passare alla modalità Trasparente e quindi uscire. Il sommario visualizza un elenco delle voci alle quali è possibile accedere. Ogni voce è accompagnata dal corrispondente numero di pagina a 3 cifre.
Se il canale selezionato non trasmette Teletext, viene visualizzata l'indicazione "100" e lo schermo rimane vuoto (in questo caso, uscire dal Teletext e selezionare un altro canale).

Selezione di una pagina - Immettere il numero della pagina desiderata utilizzando i tasti da **0** a **9** o ↑/↓. Esempio: per la pagina 120, immettere 1, 2, 0. Il numero viene visualizzato in alto a sinistra, il contatore inizia a muoversi e poi viene visualizzata la pagina. Per visualizzare un'altra pagina, ripetere la stessa operazione.
Se il contatore gira a vuoto, significa che la pagina selezionata non viene trasmessa. Selezionare un altro numero.

Accesso diretto alle voci - Aree colorate visualizzate in fondo allo schermo. I 4 tasti colorati vengono utilizzati per accedere alle voci delle pagine corrispondenti.
Quando la voce o la pagina corrispondente non è ancora disponibile, le aree colorate lampeggiano.

Indice - Questo tasto consente di tornare alla pagina dell'indice (in genere pagina 100).

Arresto temporaneo - Questo tasto viene utilizzato per disattivare temporaneamente o attivare la visualizzazione del Teletext.

Ingrandimento pagina - Questo tasto serve per visualizzare la parte superiore o quella inferiore di una pagina e poi a tornare alle dimensioni normali.

Arresto acquisizione sottopagine - Alcune pagine contengono sottopagine che vengono visualizzate automaticamente in successione. Il tasto viene utilizzato per arrestare o riprendere l'acquisizione delle sottopagine.

Informazioni nascoste - Questo tasto serve per visualizzare le informazioni nascoste (soluzioni dei giochi).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomi		Verifiche e impostazioni
Immagine	**Audio**	
Nessuna immagine	Nessun audio	1. Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato alla presa. 2. Verificare se l'**INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE** è premuto o no. 3. Verificare se i livelli di **CONTRASTO**, **LUMINOSITÀ** e **VOLUME** sono impostati al minimo.
Normale	Nessun audio	1. Verificare se il televisore è in modalità **SOPPRESSIONE AUDIO** o se il volume è al minimo. 2. Verificare di aver selezionato il sistema audio corretto.
Nessun colore	Normale	1. Verificare se il colore è impostato al minimo. 2. Verificare di aver selezionato il sistema di colore corretto.
	Con disturbi	1. Verificare di aver selezionato il sistema audio corretto. 2. Verificare di aver selezionato il sistema di colore corretto.
Con strisce	Con disturbi	Il televisore potrebbe subire disturbi prodotti da onde elettriche provenienti da automobili, motori, luci al neon, ecc.
Effetto neve	Con disturbi	1. Verificare se il cavo dell'antenna è spezzato o scollegato. 2. Verificare se l'antenna ha cambiato direzione.
Immagine sdoppiata	Normale	Verificare se l'antenna ha cambiato direzione.
Immagine non nitida	Normale o debole	Eseguire nuovamente la memorizzazione automatica dei canali.
Con macchie	Normale	1. Forse si è spostato il televisore mentre era acceso. 2. Verificare se vicino al televisore sono presenti oggetti magnetici.
Il telecomando non funziona.		Forse le batterie sono scariche o installate in modo non corretto.
Standby		Quando si accende il televisore, rimane in modalità di standby e quando si utilizzano i tasti del televisore viene visualizzata l'indicazione **Locked** (Bloccato). Si è attivata la funzione **Child Lock** (Blocco bambini).

ELEMENTI CONTENUTI NELL'IMBALLAGGIO		
N.	Parti	Quantità
1	Ricevitore TV a colori	1
2	Telecomando	1
3	Manuale di istruzioni	1
4	Batterie stilo (AAA) alcaline	2

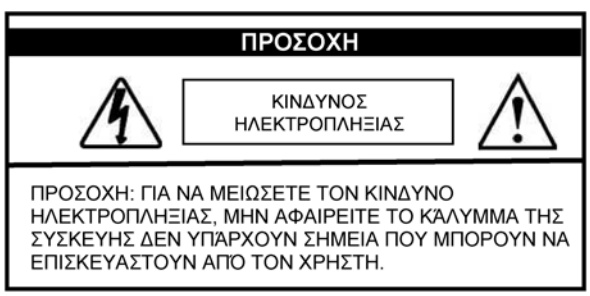
ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αγαπητέ πελάτη:
Συγχαρητήρια! Αγοράσατε μια από τις καλύτερες έγχρωμες τηλεοράσεις της αγοράς!
Το παρόν εγχειρίδιο θα σας βοηθήσει να χρησιμοποιήσετε τις πολλές δυνατότητες της νέας σας τηλεόρασης.
Πριν θέσετε την συσκευή σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Στοιχεία πελάτη
Θα βρείτε τον αριθμό μοντέλου και τον αριθμό σειράς στην πίσω πλευρά της συσκευής.
Καταγράψτε αυτούς τους αριθμούς στα ακόλουθα κενά.
Έτσι θα μπορείτε να τους χρησιμοποιήσετε αν τους χρειαστείτε.
Μοντέλο:_____ Αριθμός σειράς:_____

Οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Ή ΥΓΡΑΣΙΑ.


ΠΡΟΣΟΧΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΔΕΝ ΥΠΆΡΧΟΥΝ ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ.

Το σύμβολο του κεραυνού μέσα σε τρίγωνο υποδεικνύει ότι η τάση στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ.

Το σύμβολο του θαυμαστικού μέσα σε τρίγωνο υποδεικνύει ότι υπάρχουν σημαντικές υποδείξεις λειτουργίας και συντήρησης.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ Ή ΠΡΙΖΕΣ, ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΔΕΝ ΕΙΣΕΡΧΟΝΤΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΑ ΑΚΡΑ ΤΟΥ ΒΥΣΜΑΤΟΣ.

Μην αναπαραγάγετε ακίνητες εικόνες για μεγάλο χρονικό διάστημα. Οι ακίνητες εικόνες μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στην οθόνη της συσκευής σας. Αυτή η ζημιά δεν καλύπτεται από την εγγύηση, καθώς αποτελεί συνέπεια κακής χρήσης. Για να αναπαράγετε ακίνητες εικόνες, συνιστούμε να μειώνετε την φωτεινότητα και την αντίθεση της εικόνας. Μην αφήνετε την οθόνη αναμμένη χωρίς παρακολούθηση όταν την χρησιμοποιείτε σαν οθόνη παιχνιδιών Video ή ηλεκτρονικού υπολογιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ
Η γείωση του καλωδίου θα πρέπει να συνδεθεί με την γείωση του κτιρίου.

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
Η ηλεκτρική ενέργεια μας παρέχει πολλές χρήσιμες λειτουργίες. Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με τρόπο που εγγυάται την προσωπική σας ασφάλεια. Η ακατάλληλη χρήση, μπορεί ωστόσο να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Για την προστασία σας ακολουθήστε τις βασικές υποδείξεις σχετικά με την εγκατάσταση της τηλεόρασης και της κεραίας και την χρήση της συσκευής. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες χρήσης.
Μην αφαιρείτε το κάλυμμα της συσκευής. Μπορεί να εκτεθείτε σε επικίνδυνη τάση. Για τυχόν επισκευές απευθυνθείτε σε ειδικευμένο προσωπικό.
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΊΤΕ ΤΟ ΚΆΛΥΜΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΔΕΝ ΥΠΆΡΧΟΥΝ ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ.

Οδηγίες ασφαλείας

Τροφοδοσία – Η συσκευή θα πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με την τάση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης Αν δεν είστε βέβαιοι για την τάση του δικτύου σας, απευθυνθείτε στην ΔΕΗ Για τις τηλεοράσεις που λειτουργούν με μπαταρίες, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης.

Γείωση και πόλωση – μην αφαιρείτε το φις. Τα πολωμένα βύσματα έχουν δύο λεπίδες, την μια πιο φαρδιά από την άλλη Τα βύσματα γείωσης έχουν 3 ποδαράκια. Το τρίτο ποδαράκι αποσκοπεί στην προστασία σας. Αν το βύσμα δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο.

Εναλλασσόμενο ρεύμα – Το φις ταιριάζει μόνο σε πρίζα με γείωση. Αυτό αποτελεί μέτρο ασφαλείας. Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο για να την αντικαταστήσει. Μην παραβιάζετε αυτό το μέτρο ασφαλείας.

Νερό και υγρασία - Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε μέρη με υψηλή υγρασία (μπάνια, κοντά σε πλυντήρια κτλ). Μην εκθέτετε την συσκευή σε νερό ή βροχή και μην τοποθετείτε δοχεία με υγρά πάνω σε αυτήν.

Αερισμός - Οι οπές αερισμού της συσκευής εξασφαλίζουν τον επαρκή αερισμό της και την προστασία της από υπερθέρμανση. Σε καμία περίπτωση μην καλύπτετε αυτές τις οπές. Μην τοποθετείτε την συσκευή σε ράφια ή ντουλάπια, εκτός και αν διασφαλίζεται ο επαρκής αερισμός της.

Θερμότητα – Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε εστίες θερμότητας, όπως θερμάστρες, ή άλλες συσκευές (όπως ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.

Καλώδιο τροφοδοσίας - Τοποθετήστε το καλώδιο σε σημεία όπου δεν κινδυνεύει να τσακίσει ή να πατηθεί. Τραβήξτε το καλώδιο από το φις προκειμένου να το βγάλετε από την πρίζα.

Εξαρτήματα – Μην τοποθετείτε την συσκευή σε μη σταθερές επιφάνειες. Η συσκευή μπορεί να πέσει κάτω και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς καθώς και σημαντική ζημιά στην συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο βάσεις που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
Μεταφέρετε την συσκευή με προσοχή. Οι μη επίπεδες επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν πτώση της συσκευής.

Υπερφόρτωση – Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Κεραυνοί - Σε περίπτωση κακοκαιρίας ή αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, απομακρύνετέ την από την πρίζα. Αυτό θα την προστατεύσει από τυχόν υπερφορτώσεις της γραμμής τροφοδοσίας.

Εισαγωγή αντικειμένων και υγρών – Μην εισάγετε αντικείμενα στις οπές αερισμού της συσκευής. Κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Προστατέψτε την συσκευή από υγρά.

Καθαρισμός - Πριν καθαρίσετε την συσκευή, απομακρύνετέ την από το ρεύμα. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή καθαριστικά σε σπρέι.
Καθαρίστε την συσκευή με ένα μαλακό και στεγνό πανί.
Ανταλλακτικά - Για κάθε επισκευή καλέστε ειδικευμένο τεχνικό και χρησιμοποιείστε μόνο τα ανταλλακτικά που ορίζει ο κατασκευαστής. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
Αν η συσκευή παράγει έναν συνεχή ήχο, απομακρύνετέ την από την πρίζα και απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. Κάποιοι ήχοι κατά την έναρξη λειτουργίας της συσκευής είναι αναμενόμενοι και δεν αποτελούν δυσλειτουργία.

Βλάβη που απαιτεί επισκευή - Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένους τεχνικούς. Μην αφαιρείτε το προστατευτικό κάλυμμα της συσκευής. Απευθυνθείτε σε τεχνικό στις ακόλουθες περιπτώσεις:

1. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορά.
2. Αν έχει πέσει νερό ή αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής.
3. Αν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία.
4. Αν η συσκευή έχει υποστεί πτώση ή αν έχει υποστεί φθορές το κάλυμμά της.
5. Αν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά. Μην προχωράτε σε ρυθμίσεις που δεν αναγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

6. Αν παρατηρήσετε αλλαγή στην απόδοση της συσκευής.

Σερβις – Μην επιχειρείτε να επισκευάσετε την συσκευή μόνοι σας. Για τυχόν επισκευές απευθυνθείτε σε ειδικευμένο προσωπικό. Για κάθε επισκευή καλέστε ειδικευμένο τεχνικό και χρησιμοποιείστε μόνο τα ανταλλακτικά που ορίζει ο κατασκευαστής. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

Έλεγχος ασφαλείας – Μετά τυχόν επισκευή, ζητήστε από τον τεχνικό να διεξάγει έναν έλεγχο ασφαλείας για να ελέγξει στην σωστή λειτουργία της συσκευής σας.
Μετά το τέλος της ζωής της, απορρίψτε την συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες. Απευθυνθείτε σε μια ειδικευμένη εταιρία για την απόρριψη της συσκευής σας.

ΚΕΡΑΙΑ
Γείωση εξωτερικής κεραίας – Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε εξωτερική κεραία, ακολουθήστε τις ακόλουθες οδηγίες.
Μην τοποθετείτε την εξωτερική κεραία κοντά σε παροχές ρεύματος ή κυκλώματα.
ΟΤΑΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΜΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΚΕΡΑΙΑ ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΑΚΟΥΜΠΑ ΣΕ ΠΗΓΕΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
Βεβαιωθείτε ότι η κεραία είναι γειωμένη για την προστασία σας από το ρεύμα και τον στατικό ηλεκτρισμό.

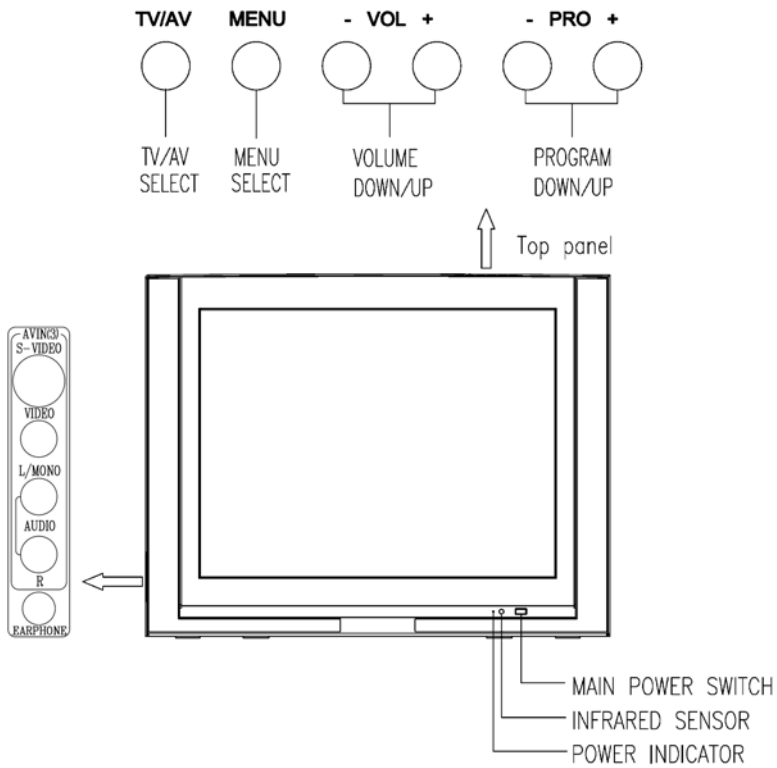
ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ 5
Πρόσθια όψη 5
Πίσω όψη 5
Πλήκτρα Τηλεχειριστηρίου 6
Εγκατάσταση 7
Αυτόματος απομαγνητισμός 7
Σύνδεση κεραίας 7
Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο 7
Σύνδεση με εισόδους / εξόδους Audio/Video 8
Σύνδεση ακουστικών 8
Βασικές λειτουργίες 9
Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση 9
Αυτόματη απενεργοποίηση όταν η συσκευή δεν δέχεται σήμα 9
Μενού 9
Μενού Picture (εικόνα) 9
Μενού Sound (ήχος) 9
Μενού Setup (ρυθμίσεις) 10
Μενού Timer (χρονοδιακόπτης) 10
Μενού Parental CONT (γονικός έλεγχος) 10
Μενού Install (εγκατάσταση) 11
Μενού Sort (ταξινόμηση) 11
Μενού Name (όνομα) 11
Teletext 12
Αντιμετώπιση προβλημάτων 13
Περιεχόμενο συσκευασίας 13

Σημειώσεις:
Τα μενού οθόνης της συσκευής μπορεί να διαφέρουν από αυτά που προβάλλονται εδώ. Πραγματοποιήστε τις ρυθμίσεις σύμφωνα με τα μενού της συσκευής σας.
Οι εικόνες μπορεί να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση

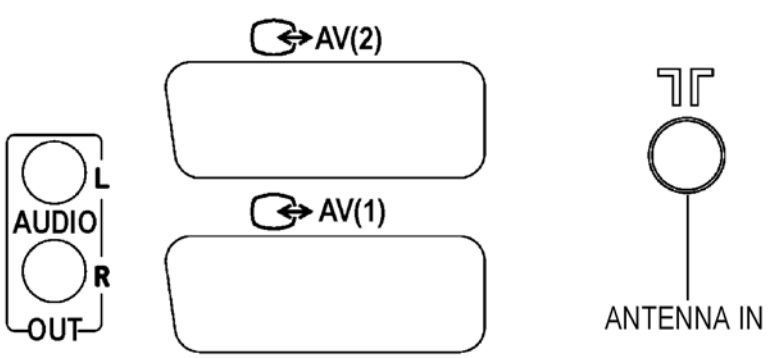
ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Πρόσθια όψη

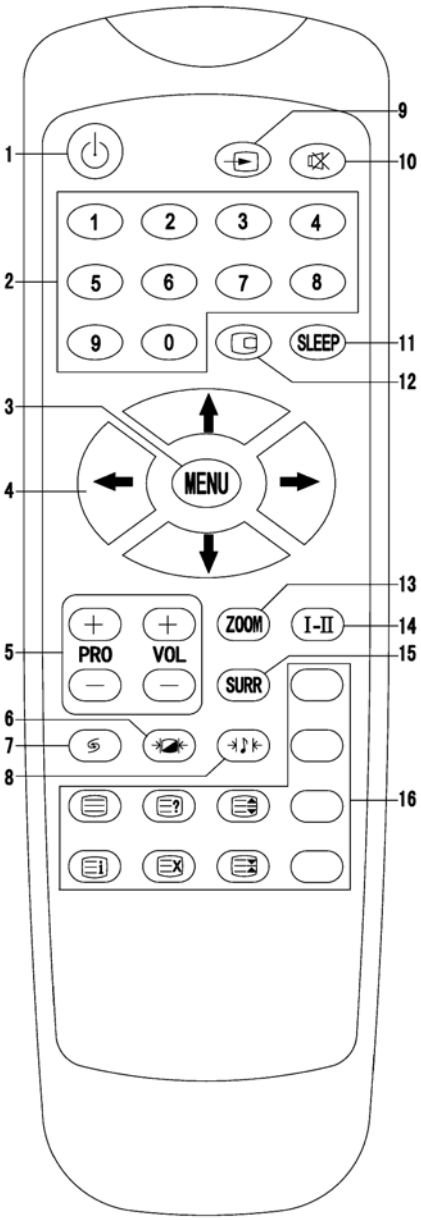


Σημείωση: Τα πλήκτρα πάνω στην συσκευή έχουν την ίδια λειτουργία με τα αντίστοιχα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου. Το παρόν εγχειρίδιο εστιάζει στην λειτουργία του τηλεχειριστηρίου.

Πίσω όψη



Πλήκτρα Τηλεχειριστηρίου



1. Standby – Για να θέτετε την συσκευή σε κατάσταση αναμονής. Για να απενεργοποιήσετε την συσκευή, πιέσ( ) .
2. Αριθμητικά πλήκτρα – άμεση επιλογή καναλιών Για να επιλέξετε διψήφια κανάλια, εισάγετε τους αριθμούς διαδοχικά
3. Menu – Άνοιγμα και κλείσιμο των μενού.
4. Κέρσορες – για την μετακίνηση στα μενού.
5. PRO - Πιέστε για να επιλέξετε το επόμενο ή το προηγούμενο κομμάτι. Ο αριθμός (ή το όνομα) του καναλιού προβάλλονται για μερικά δευτερόλεπτα. **VOL** - Ρύθμιση έντασης ήχου
**6. – Για την πρόσβαση στις προ-αποθηκευμένες ρυθμίσεις: Soft (απαλή), Nature (φυσική) και Rich (πλούσια) και Personal (προσωπική).
**7. – Επιστροφή στο αμέσως προηγούμενο κανάλι που παρακολουθούσατε.
8. – Για την πρόσβαση στις προ-αποθηκευμένες ρυθμίσεις: **Speech (ομιλία), Theater (θέατρο), Music (μουσική) και **Personal (προσωπική)**.
**9. TV/Video – Επιλογή μεταξύ λειτουργίας τηλεόρασης και Video.
10.Mute – Διακοπή και επαναφορά ήχου.
11.Sleep – Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από συγκεκριμένο χρονικό διάστημα (από 0 ως 240 λεπτά).
**12. – Εμφάνιση πληροφοριών οθόνης (αριθμός/ όνομα καναλιού, ώρα κτλ). Αν δεν λαμβάνεται σήμα, δεν προβάλλεται σήμα στην οθόνη.
13.Zoom – Πιέστε το πλήκτρο επαναλαμβανόμενα για να επιλέξετε μεταξύ των λειτουργιών **16:9, Zoom** και **4:3** .
14.Χωρίς λειτουργία
15.Surround – Για επιλογή μεταξύ Mono/Surround στην λειτουργία TV και μεταξύ Stereo/ Surround στην λειτουργία Video.
16. TELETEXT

Σημειώσεις:
Θα πρέπει να στρέφετε το τηλεχειριστήριο προς την συσκευή. Όταν ο αισθητήρας δέχεται σήματα από το τηλεχειριστήριο, η ένδειξη λειτουργίας αναβοσβήνει.

Προστατέψτε το τηλεχειριστήριο από κραδασμούς και νερό.

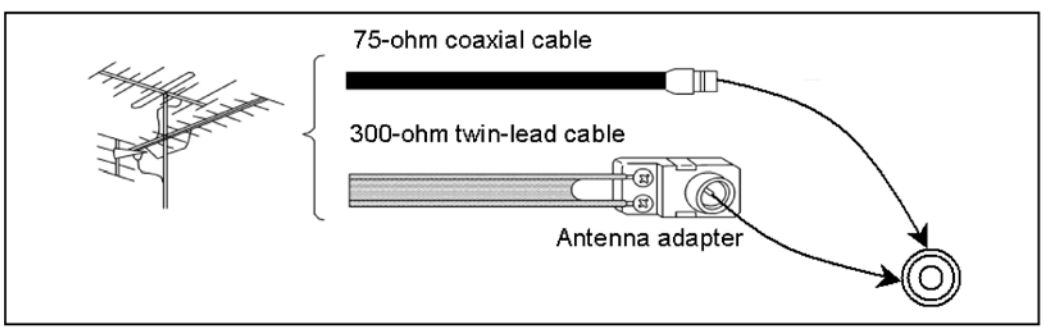
Εγκατάσταση

- Πριν την εγκατάσταση, ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου.
- Τοποθετήστε την συσκευή σε σημείο που η οθόνη δεν δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Ο απαλός φωτισμός είναι ιδανικός.
- Αφήστε απόσταση γύρω από την συσκευή τουλάχιστον 10 εκατοστών για επαρκή αερισμό.
- Η ιδανική απόσταση παρακολούθησης είναι 3 – 5 φορές το διαγώνιο μήκος της οθόνης.

Αυτόματος απομαγνητισμός

Η τηλεόραση μπορεί να επηρεαστεί από μαγνητισμό, ο οποίος επηρεάζει την ποιότητα της εικόνας. Σε αυτήν την περίπτωση, θέστε την εκτός λειτουργίας για μερικά λεπτά. Το ενσωματωμένο σύστημα απομαγνητισμού θα αντιμετωπίσει την μαγνητική παρεμβολή.

Σύνδεση κεραίας



Σημειώσεις:
1. Συνιστάται η χρήση ενός ομοαξονικού καλωδίου 75 ohm για την μείωση των παρεμβολών και του θορύβου.
2. Μην περιπλέκετε το καλώδιο της κεραίας με άλλα καλώδια.
3. Αν χρησιμοποιείτε εξωτερική κεραία, ελέγχετέ την τακτικά.

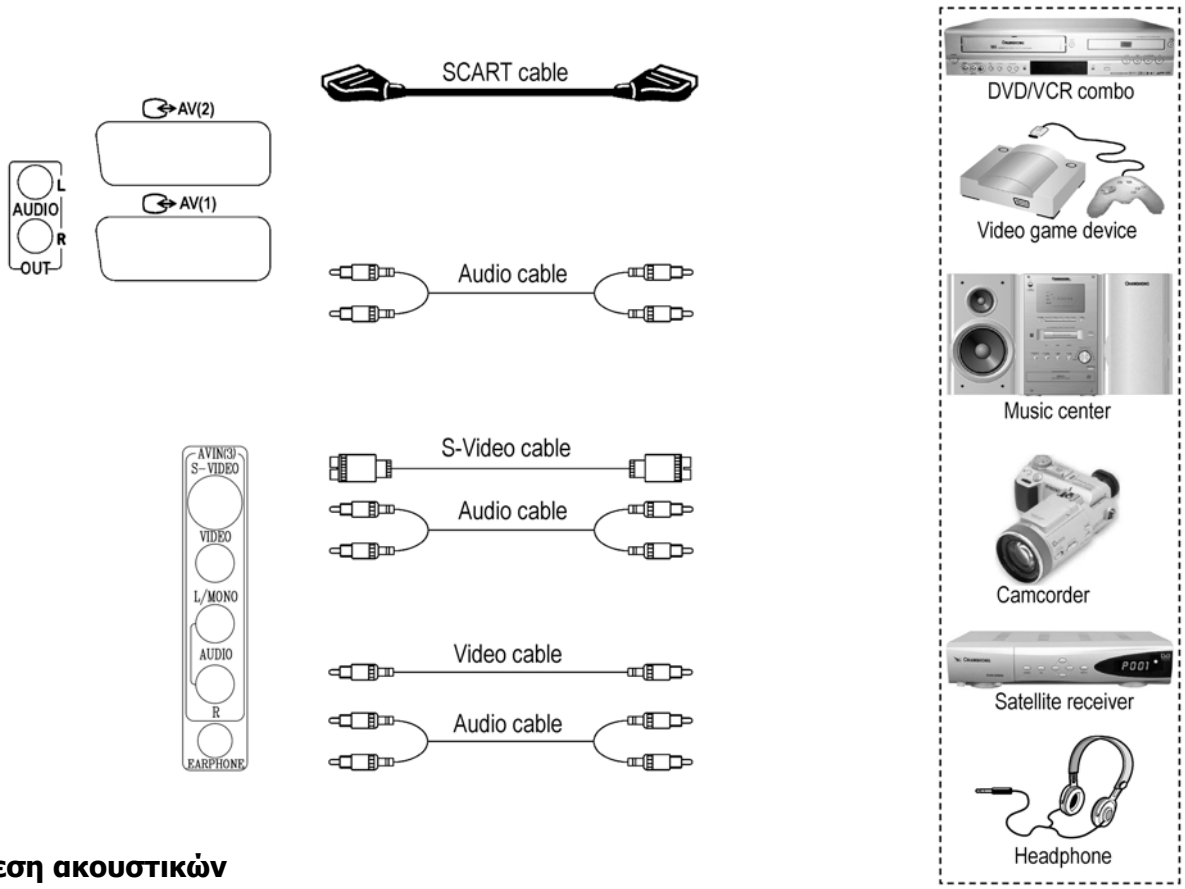
Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών.
2. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AAA. Ελέγξτε την πολικότητα.
3. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών.

Σημειώσεις:
- Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών
- Μην χρησιμοποιείτε παλιές και καινούργιες μπαταρίες ταυτόχρονα.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φωτιά και μην τις ανοίγετε.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες γιατί μπορεί να προκληθούν βλάβες από διαρροή των μπαταριών.

Σύνδεση με εισόδους / εξόδους Audio/Video

Οι ακόλουθες συνδέσεις είναι προαιρετικές Για την σύνδεση εξωτερικών συσκευών, ανατρέξτε στα αντίστοιχα εγχειρίδια χρήσης. Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε σύνδεση, θέστε όλες τις συσκευές εκτός λειτουργίας.



Σύνδεση ακουστικών

- Μπορείτε να συνδέσετε ακουστικά στην συσκευή.
- Σε αυτήν την περίπτωση, ο ήχος ακούγεται μόνο από τα ακουστικά. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **VOL-/+** για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
- Η παρατεταμένη χρήση ακουστικών υπό υψηλή ένταση μπορεί να βλάψει την ακοή σας.

Η συσκευή διαθέτει δύο υποδοχές για την σύνδεση εξωτερικών συσκευών στην πίσω όψη της (AV1 και AV2).

- Η υποδοχή AV1 διαθέτει εισόδους ήχου και CVBS/RGB και εξόδους ήχου και CVBS.
- Η υποδοχή AV2 διαθέτει εισόδους ήχου και CVBS/S-Video και εξόδους ήχου και CVBS.

Σημειώσεις:

1) Οι υποδοχές Audio/Video (ή S-Video) χρησιμοποιούνται για την σύνδεση βιντεοκάμερας, κάποιων DVD/VCR combo, κάποιων συσκευών παιχνιδιών, δορυφορικών δεκτών, κτλ.

2) Για να συνδέσετε την συσκευή με ένα σύστημα ήχου, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ήχου και συνδέστε τις εξόδους "L" και "R" στην πίσω πλευρά της συσκευής με τις εισόδους "AUDIO IN" "L" και "R" του συστήματος ήχου.

3) Για να λάβετε σήματα από εξωτερικό εξοπλισμό, επιλέξτε την κατάλληλη λειτουργία AV. Πιέστε για να επιλέξετε μεταξύ AV1, AV2 (S-Video2) (σήματα S-Video2 από την υποδοχή AV2) και AV3 (S-Video). Για είσοδο σήματος στην υποδοχή S-Video2, πιέστε για να επιλέξετε την λειτουργία S-Video2.

Βασικές λειτουργίες

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

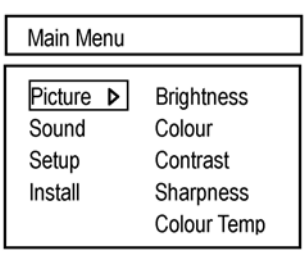
1. Ενεργοποίηση
Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πρίζα και πιέστε τον κεντρικό διακόπτη POWER. Ανάβει η ένδειξη λειτουργίας. Για να ενεργοποιήσετε την συσκευή πιέστε το πλήκτρο STANDBY ή πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο ή πιέστε τα πλήκτρα PRO +/- στο πάνω μέρος της συσκευής ή στο τηλεχειριστήριο. Η ένδειξη λειτουργίας γίνεται πιο έντονη.

2. Απενεργοποίηση
Πιέστε το πλήκτρο για να θέσετε την συσκευή σε κατάσταση αναμονής. Μπορείτε επίσης να θέσετε την συσκευή εκτός λειτουργίας από τον κεντρικό διακόπτη POWER.

Αυτόματη απενεργοποίηση όταν η συσκευή δεν δέχεται σήμα

Αν η συσκευή δεν δέχεται σήμα, τότε τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας αν δεν πιεστεί κανένα πλήκτρο για 15 λεπτά. Αν έχετε ρυθμίσει τον χρονοδιακόπτη διακοπής λειτουργίας και ο εναπομένων χρόνος είναι λιγότερος από 15 λεπτά, τότε η συσκευή θα τεθεί εκτός λειτουργίας νωρίτερα.
Στην λειτουργία AV αυτή η λειτουργία δεν είναι ενεργή.

Μενού



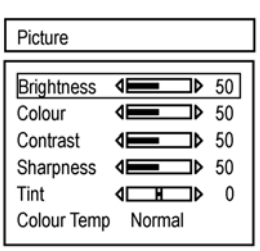
Μπορείτε να εκκινήσετε πολλές λειτουργίες από τα μενού. Πιέστε **MENU** για να επιλέξετε το επιθυμητό μενού. Κατόπιν επιλέξτε μια επιλογή με τα πλήκτρα ^/v και προχωρήστε στην επιθυμητή ρύθμιση με τα πλήκτρα </>.
Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού ή να βγείτε από το μενού.

Σημείωση: Στις ακόλουθες παραγράφους περιγράφεται η χρήση των μενού.

Μενού Picture (εικόνα)

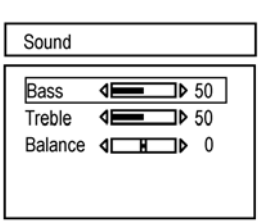
Για να ρυθμίσετε την ποιότητα εικόνας

Επιλογή	Ρύθμιση	
	Πιέστε **VOL-**	Πιέστε **VOL+**
Αντίθεση	Χαμηλότερη	Υψηλότερη
Φωτεινότητα	Σκούρο	Φωτεινό
Χρώμα	Αδύναμο	Έντονο
Οξύτητα	Χαμηλότερη	Υψηλότερη



Η επιλογή αποθηκεύεται αυτόματα.

Μενού Sound (ήχος)

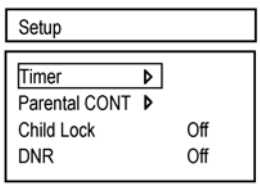


Για να ρυθμίσετε την ποιότητα του ήχου

Η επιλογή αποθηκεύεται αυτόματα.

Μενού Setup (ρυθμίσεις)

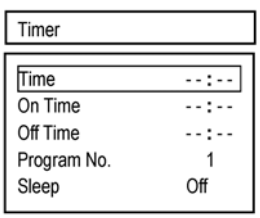
Child Lock (γονικός έλεγχος)
Αν ενεργοποιήσετε αυτήν την λειτουργία, τα πλήκτρα επάνω στην συσκευή δεν λειτουργούν.
DNR (μείωση θορύβου)
Αν το σήμα που δέχεστε δεν είναι καλό, ενεργοποιήστε την λειτουργία για να βελτιώσετε την λειτουργία. Συνιστάται η επιλογή DNR Off αν το σήμα είναι καλό.



Μενού Timer (χρονοδιακόπτης)

Time (ώρα)
Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την ώρα.

On Time (ώρα ενεργοποίησης)
Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την ώρα που η συσκευή θα τεθεί σε λειτουργία.
Off Time (ώρα απενεργοποίησης)
Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την ώρα που η συσκευή θα τεθεί εκτός λειτουργίας.

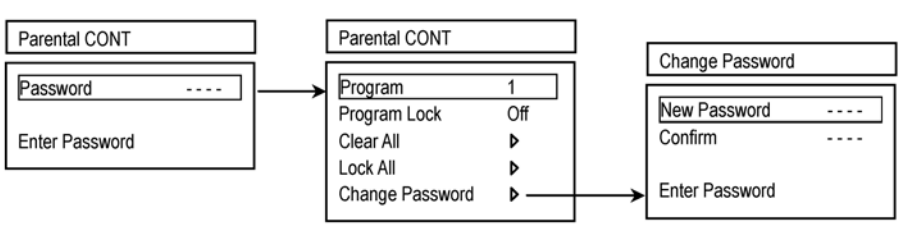


Program No. (κανάλι)
Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να ρυθμίσετε το κανάλι που θα προβληθεί όταν η συσκευή τεθεί σε λειτουργία. Εισάγετε αριθμό καναλιού με τα πλήκτρα <**/**> ή **0-9**.

Sleep (χρονοδιακόπτης διακοπής λειτουργίας)
Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να επιλέξετε έναν από τους ακόλουθους χρόνους απενεργοποίησης: 15>30>45>60>90>120>180>240>Off (Μονάδα: λεπτά) Η συσκευή μπαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μόλις παρέλθει το καθορισμένο χρονικό διάστημα. Εμφανίζεται η ένδειξη " TV will turn off soon! ένα λεπτό πριν την απενεργοποίηση της συσκευής

Μενού Parental CONT (γονικός έλεγχος)

Ο εργοστασιακός κωδικός είναι 6688. Αυτός ο κωδικός θα αντικαταστεί μόλις ορίσετε έναν νέο. Αν ξεχάσετε τον κωδικό σας, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας.



Program (κανάλι)
Με τα πλήκτρα </> επιλέξτε το σχετικό κανάλι.

Program Lock (Off, On)
Αν επιλέξετε On, το επιλεγμένο κανάλι δεν θα προβάλλεται.
Επιλέγοντας Off, το καν ' λαι θα προβάλλεται ελεύθερα.

Clear All (καθαρισμός όλων)
Πιέστε <**/**> για να επιλέξετε "OK ". Όλα τα κανάλια ξεκλειδώνονται.

Lock All (κλείδωμα όλων)
Πιέστε <**/**> για να επιλέξετε "OK ". Όλα τα κανάλια κλειδώνονται.

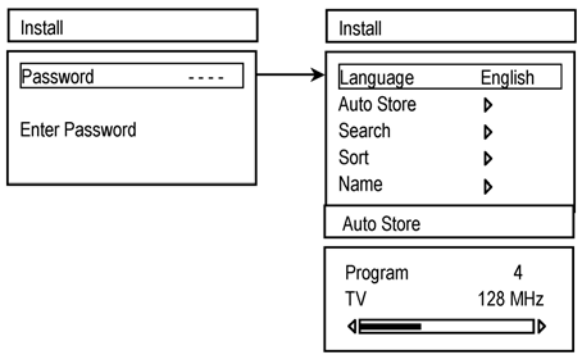
Change Password (Αλλαγή κωδικού πρόσβασης)

Με αυτήν την αλλαγή μπορείτε να αλλάξετε τον κωδικό πρόσβασης. Πιέστε τα πλήκτρα </> για να μπείτε στο μενού Change Password. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "New Password ". Εισάγετε τον νέο κωδικό δύο φορές για να αντικαταστήσετε τον παλιό.

Μενού Install (εγκατάσταση)

Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης για να μπείτε στο μενού εγκατάστασης. (αν ένα κανάλι είναι κλειδωμένο, θα πρέπει να εισάγετε πρώτα τον κωδικό πρόσβασης πριν μπείτε στο μενού).

Language Select (επιλογή γλώσσας)



Auto Store (αυτόματη αποθήκευση)

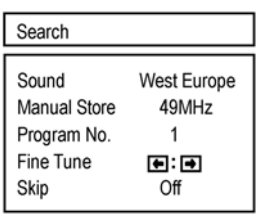
Πιέστε το πλήκτρο > για να αρχίσει η αυτόματη αποθήκευση καναλιών από την θέση 1.
Για να διακόψετε τον αυτόματο προγραμματισμό, πιέστε το πλήκτρο MENU.

Μενού Search (αναζήτηση)

Πιέστε τα πλήκτρα </> για να μπείτε στο μενού Search.

Sound (ήχος)

Μπορείτε να επιλέξετε το επιθυμητό σύστημα ήχου μεταξύ East Europe (DK), West Europe (BG) και UK (I)



Manual Store (χειροκίνητη αναζήτηση)

Πιέστε τα πλήκτρα </> για να ενεργοποιήσετε την χειροκίνητη αναζήτηση.

Program No. (κανάλι)

Πιέστε τα πλήκτρα </> ή **0-9** για να επιλέξετε θέση αποθήκευσης. Το κανάλι που θα εντοπίσετε αποθηκεύεται σε αυτήν την θέση.

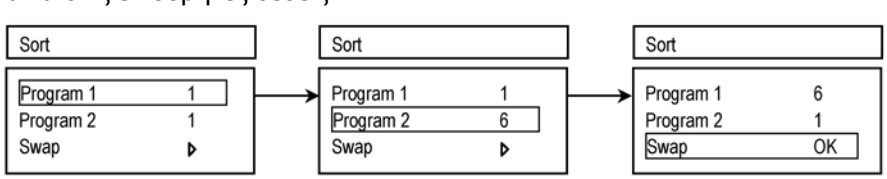
Fine Tune (μικροσυντονισμός)

Πιέστε και κρατήστε πιεσμένα τα πλήκτρα </> για να βελτιώσετε την λήψη.

Skip (Off, On) (παράβλεψη)
Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να παραβλέπετε ένα αποθηκευμένο κανάλι.

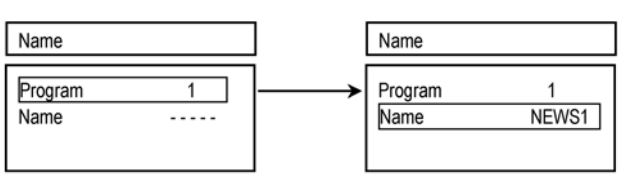
Μενού Sort (ταξινόμηση)

Πιέστε τα πλήκτρα </> για να μπείτε στο μενού Sort. Με αυτήν την λειτουργία μπορείτε να μετακινείτε τα αποθηκευμένα κανάλια στις επιθυμητές θέσεις.



Πιέστε τα πλήκτρα </> ή **0-9** για να αποθηκεύσετε το Κανάλι 1 και το Κανάλι 2 στις αντίστοιχες θέσεις. Πιέστε τα πλήκτρα </> για να επιλέξετε Swap OK, και τα κανάλια θα αλλάξουν θέση μεταξύ τους. Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Μενού Name (όνομα)



Program (κανάλι)
Πιέστε τα πλήκτρα <**/**> ή **0-9** για να δώσετε όνομα στο επιλεγμένο κανάλι.
Name (όνομα)
Με τα πλήκτρα ^/v επιλέξετε θέση χαρακτήρα (5 χαρακτήρες) και με τα πλήκτρα <**/**> εισάγετε γράμματα (A-Z) ή αριθμούς (0-9). Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού. Το όνομα αποθηκεύεται.

Teletext

Η συσκευή σας μπορεί να λάβει σήματα TELETEXT .

Teletext call – Με αυτό το πλήκτρο μπορείτε να ενεργοποιείτε ή να απενεργοποιείτε το teletext. Ακολουθεί μια περιγραφή των διαθέσιμων επιλογών. Κάθε σελίδα έχει έναν τριψήφιο αριθμό΄.
Αν ένα κανάλι δεν μεταδίδει Teletext, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 100 και η οθόνη μένει κενή. Επιλέξτε ένα άλλο κανάλι.

Επιλογή σελίδας – Εισάγετε τον αριθμό της επιθυμητής σελίδας με τα πλήκτρα **0 - 9** ή ^/v. Παράδειγμα: σελίδα 120 - εισάγετε 1, 2, 0. Η σελίδα προβάλλεται. Επαναλάβετε την διαδικασία για να προβάλλετε άλλη σελίδα.
Αν η αναζήτηση δεν σταματά, αυτό σημαίνει ότι η σελίδα δεν μεταδίδεται. Επιλέξτε άλλη σελίδα.

Άμεση επιλογή – Στο κάτω μέρος της σελίδας προβάλλονται επιλογές κωδικοποιημένες ανά χρώμα. Χρησιμοποιήστε τα χρωματιστά πλήκτρα για να επιλέξετε τις αντίστοιχες επιλογές.

Τα χρωματιστά πεδία αναβοσβήνουν αν η επιλογή δεν είναι ακόμα διαθέσιμη.

Contents – Επιστροφή στην σελίδα περιεχομένων.
Temporary stop – Συγκράτηση σελίδας.
Enlarge a page – Μεγέθυνση σελίδας.
Stop sub-page acquisition – Διακοπή εμφάνισης υποσελίδων. Με αυτό το πλήκτρο μπορείτε να διακόψετε ή να συνεχίσετε την εμφάνιση υπο-σελίδων.
Hidden information – Εμφάνιση πληροφοριών (λύσεις γρίφων κτλ).

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σύμπτωμα		Αντιμετώπιση
Εικόνα	Ήχος	
Όχι εικόνα	Καθόλου ήχος	1. Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και τον κεντρικό διακόπτη. 2. Ελέγξτε αντίθεση, φωτεινότητα και ένταση
Κανονική	Καθόλου ήχος	Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε χαμηλώσει την ένταση. Πιέστε το πλήκτρο **VOL+** .
Καθόλου χρώμα	Κανονικός	Ελέγξτε την ρύθμιση του χρώματος.
	με θόρυβο	Ελέγξτε την ρύθμιση του συστήματος χρώματος / ήχου
Με γραμμές	με θόρυβο	Ηλεκτρικές παρεμβολές.
Με χιόνι	με θόρυβο	1. Ελέγξτε το καλώδιο της κεραίας 2. Ελέγξτε την κατεύθυνση της κεραίας
Κακή εικόνα	Κανονικός	Ελέγξτε την κατεύθυνση της κεραίας
Θολή εικόνα	Κανονικός ή αδύναμος	Ρυθμίστε ξανά τα κανάλια
Με κουκίδες	Κανονικός	1. Η τηλεόραση μετακινήθηκε ενώ βρισκόταν σε λειτουργία. 2. Ελέγξτε για μαγνητικά αντικείμενα
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.		Οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν ή έχουν τοποθετηθεί λάθος.

Περιεχόμενο συσκευασίας

1 Τηλεόραση

1 Τηλεχειριστήριο

1 Εγχειρίδιο χρήσης

2 Αλκαλικές μπαταρίες AAA

SCHAUB LORENZ

www.schaub-lorenz.com